

24+

ЗАЛА 18
ШКАФЪ 3.
ПОЛКА 6.
№ 19.

Руса.

*h
t*

РАЗСУЖДЕНИЕ
О
МОРОВОЙ ЯЗВѢ,

СОЧИНЕННОЕ
П. ФОНЪ ВУНЗЕЛЕМЪ,
ДОКТОРОМЪ ВРАЧЕБНЫЯ НАУКИ.

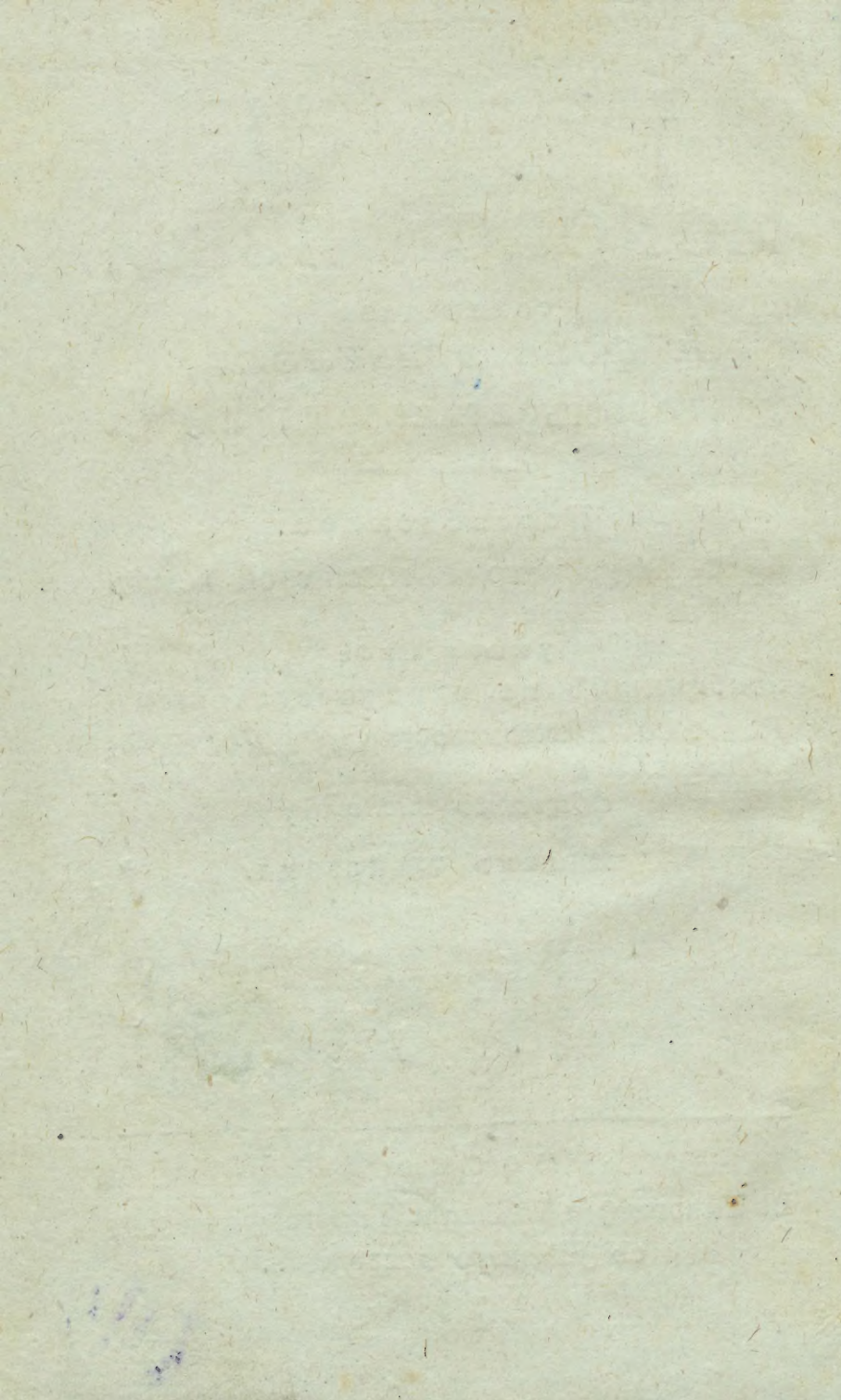
Переведенное
СЪ ФРАНЦУЗСКАГО на РОССІЙСКОЙ ЯЗЫКЪ
и
умноженное
особеннымъ на оное предсловіемъ
Ряжскаго пѣхотнаго полку Преміеръ-
Маіоромъ и трехъ ученыхъ въ Россіи
Обществъ Членомъ,
АНДРЕЕМЪ МЕЙЕРОМЪ.



МОСКВА,
ВЪ Типографіи Компаніи Типографической,
съ Указнаго дозволенія.

1791.





ЕГО СВѢТЛОСТИ,
СВЯЩЕННЫЯ РИМСКІЯ ИМПЕРІИ КНЯЗЮ,
ГЛАВНО-НАЧАЛЬСТВУЮЩЕМУ
надъ
СУХОПУТНЫМИ И МОРСКИМИ НА ЮГѢ ОПОЛЧЕНІЯМИ,
ГОСПОДИНУ
ГЕНЕРАЛЬ ФЕЛЬДМАРШАЛУ,
ИМПЕРАТОРСКИХЪ
ЕКАТЕРИНОСЛАВСКИХЪ И ЧЕРНОМОРСКИХЪ
КОЗАЦКИХЪ ВОЙСКЪ
ВЕЛИКОМУ ГЕТМАНУ
И
МНОГИХЪ ОРДЕНОВЪ КАВАЛЕРУ,
КНЯЗЮ
ГРИГОРІЮ АЛЕКСАНДРОВИЧУ
ПОТЕМКИНУ-
ТАВРИЧЕСКОМУ,
Милостивому Государю.

СВѢТЛѢЙШІЙ КНЯЗЬ,

Милостивый Государь!

Простите меня въ томъ дерзновеніи, которое я предприѣмлю посвятить Вашей Свѣтлости переводъ мой сего малаго сочиненія, Вамъ, котораго имя долженствуетъ украшать токмо великія великихъ умовъ творенія. — Но я увѣренъ, что Вы, знаменуя всѣ Ваши дни различными къ человѣческому роду благотвореніями, не отринете и сію малую жертву моей къ Вамъ неизмѣнной приверженности; потому что приносится Вашей Свѣтлости сочиненіе, всегда для человѣческаго рода полезнѣйшее, и при-

носится во изъясненіе глубочайшія признательности отъ трудившагося въ предложеніи онаго.

СВѢТЛѢЙШІЙ КНЯЗЬ,

Милостивый Государь!

ВАШЕЙ СВѢТЛОСТИ

Покорный слуга

АНДРЕЙ МЕЙЕРЪ.

ПРЕДСЛОВІЕ

о т ъ

ПЕРЕВОДИВШАГО СІЕ СОЧИНЕНІЕ.

*Plurima medicamenta elaboravit Medicina,
sed nulla detexit.*

Просвѣщенный человѣкъ, удивляясь предъ успѣніямъ человѣческаго разума, безъ всякаго принудительнаго побужденія, безъ всякаго отккрытія, воспарившаго до возвышеннѣйшихъ свѣтилъ, превозносится радостію, кажепся, еще выше оныхъ. Но какая срѣпаетъ его прошивоположностъ! сей же самый человѣкъ, продолжая испытывать успѣхи онаго въ другихъ знаніяхъ, погружается въ печаль, находя его совершенно невѣжественнымъ въ тѣхъ вещахъ, копорыя къ нему и всего ближе, и необходимѣе къ продолженію его бытія.

Въ самомъ дѣлѣ нѣтъ ничего страннѣе, какъ видѣть человѣка, погружающагося въ ужасную шоску при отдаленномъ еще приближеніи малѣйшей перемѣны здравія, а при томъ забывающаго всѣ способы къ отвращенію оныя, кроющіеся внутри его самаго, и прибѣгающаго для сего къ чуждой помощи. Онъ трепещетъ бояся своего разрушенія, однако не радѣетъ предварить его, и продолжитъ свою безопас-

А 4

ностъ

ность въ то время, когда сіе еще возможно предваришь; ибо чѣобы избѣгнушь онаго, то надлежало бы прежде изобрѣсти новые какіе либо испочники къ приданію оныхъ времени до времени новыя силы внушительности, сему малому міру Маговъ, не допуская ея къ соуживанію и раждавъ навсегда во изобиліи соки, нужные для всего цѣлаго.

Но какъ премѣнить неизмѣнные законы природы! Самая лучшѣйшая и плодотворнѣйшая земля истощается въ сокахъ своихъ и зарастаетъ терніемъ, такъ, какъ ланины шарцевъ блѣднѣютъ и обвиваются сѣдыми власами. Все гласитъ о шомъ въ природѣ; и славный уже Пифагоръ замѣнилъ, что и сѣра чрезъ долговременную неподвижность сѣдаетъ сама себя собственнымъ жаромъ. О время разрушающее все! и ты, о старость ненавистная! вы все испровергаете, вы все исполняете медлительною смертію, когда уже лѣта все къ оной предуготовили. Самый недостатокъ въ способахъ продолживъ состояніе нашего тѣла чрезъ должайшее обыкновеннаго времени въ неизмѣнности, и оная человѣку свойственная безпечность, довольно уже намъ доказываютъ, что мы предопредѣлены еще къ чему нибудь другому, нежели единственно для настоящей жизни.

Не устрашимся однакожъ оныя необходимыя перемѣны, и не погрузимся един-

ственнѣ

ственно въ печальныхъ для себя размышленіяхъ, но изслѣдуемъ: для чего врачебная наука имѣетъ меньшіе успѣхи, нежели какъ прочія. Мы, по видимому, можемъ сыскать тому вину въ томъ, что прочія науки основываются на извѣстныхъ и неизмѣнныхъ правилахъ, въспомогая, что наука врачебная находитъ всюду для себя препятствія, и всюду встрѣчаетъ безчисленные перемѣны. Каждый особенно человекъ имѣетъ особенное сложеніе и существуетъ по законамъ, кажется общимъ съ прочими, но которые однако же дѣйствительно свойственны ему одному. Сверхъ сего должно почести не малымъ препятствіемъ и то, что мы познаемъ чрезъ взрѣзываніе внутреннихъ человека способностей въ мертвомъ токмо состояніи, а не въ дѣйствующемъ. Кромѣ того, что уже болѣзни ихъ совсѣмъ переиначивающъ, а коими паче сильные удары, приближающіе человека къ смерти, совершенно измѣняющъ, и представляющъ намъ его въ другомъ видѣ. Искуснѣйшее орудіе воспятающаго отъ своего дѣйствія единою пылинкою, и извѣнчавша единого винта изъ машины непрерывнаго движенія довольно было закрыть предъ глазами всея Оксфордскія Академіи дѣятельность всѣхъ ея пружинъ, которыя предъ симъ казались ей столь довольно познанными.

Врачъ взираетъ на больного въ двухъ состояніяхъ, и въ двухъ сихъ состояні-

яхъ болящій не можетъ совершенно открыть своихъ чувствованій. — Въ первомъ, то есть, при началѣ болѣзни, причины и приращающія силы оныя нами совсѣмъ пренебрегаются, потому что крѣпость шѣла еще преодолеваетъ ее; а во второмъ, когда уже болѣзнь преодолѣетъ крѣпость шѣлесную, тогда уже, по причинѣ внутренняго часней союза и взаимнаго соотношенія, является намъ бытъ оная присущею и по шѣмъ членамъ, къ которымъ она и не прикосновенна. Въ первомъ случаѣ можно сравнить начало болѣзни нахожденію непріятеля, который сомнѣваясь о собственныхъ своихъ силахъ, спарается только своего противника усыпить, и не прежде является, какъ уже расположивъ все къ совершенному разрушенію. Румянецъ, или переменная багровость, появляющаяся иногда по нѣкоторымъ часнямъ шѣла, и сопровождаемая довольнымъ чувствованіемъ боли, часно нами пренебрегается. Сія багровость проходитъ и забывается, но по нѣкоторомъ времени начинаетъ дѣйствовать во внутренностяхъ, причиняетъ смерть и ославляетъ только одни прѣнія о источникѣ, откуда та болѣзнь вдругъ возникла и въ споль корошкое время могла сразить болящаго. Называютъ ее вѣпрямую коликою, хотя дѣйствительно жестокій оный рѣзъ въ животѣ, приписуемый нами вѣтрамъ, часто не что иное есть, какъ слѣдствіе

ствіе пренебреженныхъ и сокрывшихся во внуи прѣ шаковыхъ багровинъ.

Различныя болѣзни предвѣщаются обыкновенно одинаковыми признаками, и головная боль многихъ есть предпечю. — И такъ ожидающъ совершеннаго появленія болѣзни, которая всегда преобразается какъ Хамелеонъ, принаравливаясь къ тому предмету, на который она упадаетъ; но чрезъ сіе ожиданіе и опсрочку времени дающъ шокмо ей свое оружіе для совершеннаго пораженія природы.

Біеніе спановой жилы или пульса еще новое представляетъ препяшствіе познавать состояніе болѣзни, и весьма часто обманываетъ самаго искуснѣйшаго врача, который не рѣдко совѣмъ не вѣдая состояніе своего болящаго во время здравія, и не испытывая со тщаніемъ его сложеніе, догадывается по пульсу о его болѣзни, и догадывается ошибочно. Сколько находишься такихъ людей, а особливо между спраждущихъ внутренними ожесточеніями, у которыхъ пульсъ всегда почти порывистъ, или лихорадоченъ; и можно сказать съ утвердительносшю, что чѣмъ нѣжнѣе сложеніе жилъ, тѣмъ пульсъ болѣе наклоняется или къ шой, или къ другой крайности. Самъ Господинъ Циммерманъ свидѣтельствуетъ, что много уже вышло правилъ слишкомъ тонкихъ на возвышеніе и скорость пульса, но нѣтъ по-

почти ни одного еще на познаніе слѣдствій, происходящихъ ошъ его униженія.

Кромѣ сего не должно еще забывать о малочисленности врачебныхъ средствъ, о вліяніи воздуха и о самомъ расположеніи души. Много ли есшъ такихъ лекарствъ, коихъ бы познали совершенно врачебную силу и дѣйствіе? Числительная и вмѣстѣ крѣпительная сила ревеню, толико за свою пользу со справедливостію превозносимая въ цынготныхъ болѣзняхъ и внутреннихъ ожесточеніяхъ, иногда дѣйствуетъ въ послѣднемъ случаѣ менѣе, нежели сбра, смѣшанная съ солью изъ виннаго камня. Винная же соль, безъ примѣси Глауберовой, или другой каковей либо соли, осипаешь часшо безъ всякаго дѣйствія. — Масло изъ клещевничьихъ сѣменъ, (*) сие славное лекарство ошъ ленточнаго червя, при малѣишей плевѣ своей превворяется въ ядъ. Цвѣтныя жидокрѣпительныя капли, (**) будучи чрезъ изрочіиое время употребляемы, снѣдаютъ совершенно зубы. — Сколько людей преждевременно не низвела во гробъ хина, и ошъ селищры не многія ли сложенія шѣла, а особливо чечуйныя, ослабѣваются? — Лекарства алойныя или сабурныя и драгическія, шо есшъ, сильнодѣйственныя, копорыя дѣйствуютъ на шѣло чело-
ловѣ-

(*) Oleum Ricini.

(**) Tinctura tonica nervina.

ловѣческое образѣмъ сильнымъ, но намъ сокровеннымъ, хотя извѣстны только по крайней предосторожности въ ихъ употребленіи, однако же ошъ многихъ врачей выхваляющся. — Къ симъ присовокупляютъ иногда еще подоженные, и сѣи еще большую имъ доставляютъ вредность. Люди лекарства часно перемѣняютъ по единому предразсудку или модѣ, такъ какъ мы перемѣняемъ платье. Я знаю единого изъ врачей, кошорый изъ всей безчисленности лекарствъ избралъ для себя токмо семь, и принаравливалъ ихъ ко всѣмъ разнымъ болѣзнямъ. — Ни запрещенія ошъ правилельствъ, ни предостереженія разумныхъ врачей, ни извѣстное совокупленіе нѣсколькихъ вмѣстѣ сильнодѣйственныхъ средствъ, какъ-то, подоженной смолы, ялаппы, скамоніи и можжевеловыхъ ягодъ, не могли людей ошвлечь ошъ приниманія порошковъ аліюта, кошорые пользуясь пошпаенною славою, многихъ жизнь укоротили. — Но оставимъ выводить малые успѣхи врачебныя науки ошъ малочисленности досповѣрныхъ средствъ, и приближимся къ окончанію сего разсужденія.

Присовокупимъ токмо еще послѣднее, но самое сильнѣйшее препяшствіе врачебной наукѣ во многихъ случаяхъ. — Мы находимъ оное въ естесвенномъ и нравсвенномъ положеніи самаго человѣка.

При перьвомъ воззрѣнїи на болѣзнь, онѣ копорой человекъ самъ боишся бытъ зараженнымъ, или на сираданїа болящаго, большая часъ врачей, ибо и они сушь шокмо люди, бывающѣ поражаемы или сирахомъ, и слѣдовашельно смощряшѣ на болѣзнь мимоходомъ и издаличе; или обѣемлемы сосирадательствомъ, шoliko нужное въ ихъ искусствѣ хладнокровїе осщавляющѣ. — Сїи два случая бывающѣ обыкновенными во всѣхъ заразительныхъ болѣзняхъ, и вошѣ причина, для чего излеченїе моровой язвы сшоль еще удаленно. — Ежели человекъ шолько при совершенной тишинѣ чувствѣ и спокойномъ дѣйсшвіи разсудка способенъ до шонкосши замѣчашѣ и размышляшѣ, шо смущенїе и какъ бы онѣмѣнїе разума, неразлучные спущники язвы, никакъ не позволяющѣ врачебной наукѣ выходить изъ сего состоянїа своего не-совершенства.

Что касается до умозрѣнїа, шо я не оспориваю, чшобы многїе врачи не имѣли въ ономъ великаго познанїа, а наипаче въ наши дни, когда они начинающѣ вникашѣ шщательнѣе въ Паѣологїю (спрастословїе), и все основывать на Физикѣ. — Но лучший умозришель, выходя изъ своего училища, можешѣ сравненъ бытъ съ человекомъ, копорый набивши свою память хшпро заплешенными излучинами лавиринеа, предсщавленнаго на каршинѣ, ежели въ самомъ дѣлѣ въ него всшупимъ, шо не-

непремѣнно заблудишся, встрѣпивъ малые и многочисленные извороты, которые картина по своей малости никакъ не могла на себѣ помѣстить.

И такъ искусный врачъ долженъ быть уважаемъ отъ человѣческаго рода. Да и что можешь быть его въ самомъ дѣлѣ полезнѣе? — Правда и Астрономъ, заключающійся въ своемъ шерему, и опшуда открывающій намъ небесныя шѣла, взаимное ихъ отношеніе, движенія и всѣ ихъ законы, заслуживаетъ, кромѣ удивленія, нашу и благодарность, пошому, что предспѣянїями своего разума показываетъ меньшее между насъ и Богомъ разспояніе, нежели какъ мы обыкновенно воображаемъ; но врачъ, изобрѣшій хошя единое дѣйствительное лекарство, и спашій онымъ жизнь хошя единого человѣка, еще гораздо превышаетъ онаго звѣздозаконника, опкрывшаго намъ мраморныя скалы въ сопшницѣ нашего обшалища лунѣ.

Я предлагаю здѣсь переводъ съ разсужденія Господина Вунзеля о болѣзни, о которой не лзя написать столько, сколько бы надлежало, и ограничить изыскиванія такъ, чтобы уже ихъ болѣе не осшавалось. Болѣзнь сія шoliko пагубна для человѣческаго рода, что, взирая на безпечность и неопрятность воспочныхъ жителей, надлежитъ удивляться, какъ она доселѣ не испребила цѣлаго между ими народа, даже и съ именемъ его.

Кро-

Кромѣ того, что полезное твореніе, кою польза никогда не переснаетъ, долженствуемъ быти почитаемо за даръ весьма рѣдкій, можно еще поспавляти за удовольствіе читаніи Господина Вунзеля, разсуждающаго не шокмо ученымъ образомъ врача, но и измѣряющаго свои разсужденія по здоровой Философїи. — Изъ числа снолько многихъ сочиненій, писанныхъ о сей жестокой болѣзни, въ коюрой по поширеніи душею своя силы, шѣло кажешся прїобрѣтаемъ новыя; — изъ великаго числа оныхъ, шолько шри заслужили досшойную славу въ чужихъ краяхъ, а именно, сочиненія Господъ Мелцера, Вунзеля и Миндерера. Оная слава ошнесшсь собственно должныствуемъ къ Россїи, въ коюрой сїи сочиненія получили бытіе свое. Сочиненіе Господина Мелцера, врача Россійскаго, мужа, соединяющаго съ основательнымъ искусствомъ во врачебной наукѣ, еще познаніе совершеннаго Операшора, и оказавшаго по сему послѣднему великія услуги въ Москвѣ, служимъ еще доселѣ вмѣсто общественныхъ членій о моровой язвѣ въ Гейшпингенѣ. — Господинъ Вунзель прїобрѣтаемъ въ моихъ глазахъ еще больше уваженія шѣмъ, что въ предложеніи способа врачеванъ язву послѣдуемъ во многомъ способу Господина Мелцера, и что въ раздѣленіи видовъ язвы предлагаемъ не снолько различные ея признаки, сколько различныя сложенія челоука.

Ко изображенію, сдѣланному въ семъ разсужденіи о внѣшнихъ дѣйствіяхъ язвы, я ничего не присовокупляю. Едино вишійсшво Оукидида можетъ живо описатьъ мучительсшва сея болѣзни и жестокія ея помленія. Мнѣ самому случилось видать человѣка, въ шокѣ отъ оной выбѣгающаго изъ своей палатки, и устремляющагося, какъ вознеисповшійся волъ, на вспрѣчающіхся съ нимъ. —

Впрочемъ сіе разсужденіе еще больше бы пріобрѣло себѣ уваженія, есшлы бы оныя сочинитель не сшолько вооружался прошиву Господина Гена. Для чего опровергаетъ совсѣмъ человѣка, который въ своихъ предположеніяхъ иногда и не совсѣмъ виновенъ. Бывшая во Флоренціи въ 1638 году язва, описанная Россіемъ, доказываетъ, что хощя не пространная атмосфера, однако же по крайней мѣрѣ небольшая оныя часть, сшоящая надъ мѣстами, испускающими вредоносные заразительные пары, можетъ до такого степени заразиться, что даже производитъ заразу и въ людяхъ. Сія язва пресѣклась тогда, когда пары, исходившіе изъ загнивающагося болота, по выпущеніи изъ него воды, иссякли совершенно отъ солнечнаго жару. Для чего же бы приписывать Египетскую язву наводненію и испареніямъ Нила, есшлыбъ воздухъ оныя въ себя пріемля, совершенно разжижалъ и разносилъ ихъ?

Что же касается до опечества язвы, то изъ самаго изобилія средствъ, шмо природою производимыхъ для врачеванія сего зла, можно заключить, что оно Египетъ. Въ Египтѣ около Іоаннова дни ниспадаетъ благотворная роса, подымающ-ся вѣтры, и по свидѣтельствамъ Проспера, Алпина, Саварія, Тимона и прочихъ, не только самая язва въ сіе время совершенно прекращается, но даже и домашнія всѣ зараженные ушвари никакого опаснаго дѣйствія на людей не производяшъ. Для чего природа симъ же лечебнымъ средствомъ не одарила и другихъ, окромѣ Египта, странъ, и для чего, на примѣръ, воздухъ не очищаетъ находящіяся и поднесъ еще въ землѣ Кабардинцовъ нѣкоторыя отвер-сныя пещеры, въ которыхъ сшоящіе со-суды, наполненные злагомъ и серебромъ, ничьего лакомства не прельщаютъ, потому что познано изъ опытовъ, прикоснувшійся къ нимъ шомъ же часъ заражается и умираетъ. — Едва мы откроемъ повесть о язвахъ, то уже и видимъ, что какъ другія страны свѣта сообщили намъ свои болѣзни, такъ и Египетъ съ Еѳіопіею сообщили намъ язву. (*) И такъ должно безпрестанно проникать въ нѣдро природы, даже по словамъ Вунзеля, упо-мляшъ

(*) Thucydides de bello Peloponn. lib. 25.

Galenus comment. in Hippocrat. de morb. vulgaribus.
Orosius advers. pугanos libr. VII. и многіе другіе.

мляшь шѣмъ ее, а не единственно полагаешься на опыты безопышныхъ весьма часно врачей древности.

Едина гордость научила Гиппократа (въ 426 году до Рождества Іисуса Христа) отринуть предложенія Царя Персидскаго, потому что онъ и опечеству своему Аѳинамъ нимало въ разсужденіи язвы не принесъ пользы. — Ничего нѣтъ безразсуднѣе, какъ врачество, предписываемое Гиппократомъ, такъ какъ и Акрономъ, и состоящее въ возжиганіи огня во время язвы для разчищенія воздуха; ибо нѣтъ ничего опаснѣе въ язвѣ, какъ лишнее распвореніе поповыхъ скважинъ, но огонь всегда ихъ распворяетъ, и слѣдовательно зараженное испареніе отъ собранныхъ шолпами около огня болящихъ и здоровыхъ входитъ и въ сихъ послѣднихъ. Я самъ видалъ въ 1783 году, будучи тогда Адъютантомъ въ Артиллерійскомъ бомбардирскомъ полку, что многіе здоровые заражались отъ стоянія при огняхъ; и сами они признавались, что они во время стоянія при огнѣ чувствовали какъ бы внезапныя пораженія въ голову; и копорымъ врачи по скоромъ о томъ увѣдомленіи успѣвали давать рвотныя и послѣ нихъ крѣпительныя (cardiaca), но шакіе большею частію выздоравливали.

По видимому въ шакомъ случаѣ сходнѣе съ разсудкомъ содержать скважины въ закрытіи, а въ доказательство сему можно при-

весть слѣдующіе два опыта; первый: всѣ бывшіе опредѣленные для погребенія зараженныхъ, употреблявшіе одѣянія, напоенныя дегтемъ, и даже вымазывая шѣла свои онымъ же, осипавалися цѣлы; второй: врачи, напиравшіе пальцы деревяннымъ масломъ или плаунною сѣрою (*) предъ щупаніемъ у больныхъ пульса, пребывали также безвредными.

Изгоняющъ гнилость гнилостію есть столько же спранный дѣло, и потому предписываемыя для жженія навозныя кучи могутъ служишь развѣ токмо цѣпю, пропаянною около зараженныхъ мѣстъ. Обыкновенно начинающіе чувствовать болѣзнь сію описываютъ, сколько мнѣ случалось слышать, чувствованія свои такими словами: *что-то не по себѣ*. За шѣмъ слѣдуетъ чрезвычайная жоска, ломъ въ головѣ, шошнота, и наконецъ по большой части впадающъ въ безпамятство и бѣшенство. Въ сей болѣзни предписываемая Вунзелемъ сѣбра была бы можетъ быть весьма полезна; ибо она содержишь въ себѣ купоросную кислоту, а даваемый купоросный спиртъ (Spiritus vitrioli), или разжиженная кислота, производила всегда великое облегченіе. Простѣйшее, а можетъ быть и естественное побужденіе, подвижное нашихъ солдатъ принимая по временамъ пушечнаго пороху въ водкѣ, по-
слу-

(*) Sulphur Lycopodii.

служило неоднократно ко спасенію их жизни. Нарѣзываніе пяпенъ на померствѣ лоспяхъ копорой либо часпи шѣла или карбункуловъ, не всегда шакожде цѣлебнo, и часпо присыпка порошка изъ смирны, селипры и канфоры, а сверьхъ онаго приложеніе сварипельной мази (*unguentum digestivum*) помогала больше, нежели самое нарѣзываніе. Примѣчанія достойно, что молодые люди, исполненные жизни и многокровные, равно какъ предававшіеся приспраспїямъ души, а паче робости, были большею частію неизбѣжною жертвою сего зла. Большая часпъ изъ перьвыхъ умирали пяпенною язвою, и предъ своею смертію жаловались на чрезвычайное колошье въ бокахъ, испрашивая себѣ неотспупно кровопусканія; пяпна же не прежде выпспупали, какъ уже по смерти шаковыхъ людей. И шакъ и Сиденгамъ не ошибаяся говоришъ, что колошье или плерезія еспъ большею часпїю предпечею смерти людей зараженныхъ. Господа Шпабъ-лекари Каменецкїй и Михаловскїй (*), бывшіе въ 1783 году въ Аршипеллерїйскомъ бонбардирскомъ полку, въ шогдашней язвѣ прїобрѣли себѣ немалую честь шѣмъ, что ихъ неустрашимость и искусспво многихъ спасли воиновъ, хошя уже и зараженныхъ.

Б 3

Отъ

(*) Перьвый находится шеперь при дивизїи его Сїяшества Князя Николая Васильевича Респина, а вторьй въ городѣ Лубнахъ.

Отъ нихъ-то я думаю, успѣхи во врачеваніи язвы должны ожидать себѣ новыхъ приращеній и отккрышій.

Parum est, ut sim tantum ego utilis,
Sed volo, ut etiam commemorem utiles.

Послѣдній совѣтъ Господина Вунзеля, судя по правамъ природы, не заслуживаетъ пріятія; ибо довольно для несчастнаго человѣка и того, что лишается жизни. Изъ его же несчастія сославляя науку умноженіемъ мученій, яко бы для пользы природы насильствуя природу, безчеловѣчное есмь дѣло, когда челоѣколюбивые народо-правители въ своихъ законахъ для людей поступали съ крайнимъ отвращеніемъ, желая, чпобы никогда въ нихъ не имѣть нужды.

АНДРЕЙ МЕЙЕРЪ.

Февраля 12 дня
1791 года

Въ Яссахъ.

ВЪ СЕМЪ РАЗСУЖДЕНІИ

доказывается;

I. Что сія болѣзнь не открывається между людьми иначе, развѣ сѣмена ея, принесенныя изъ зараженного мѣста, сообщаятъ имъ оную.

II. Что возможно истребить отъ лица земли источникъ сего зла, и какимъ именно образомъ.

III. Что состязанія врачей о началѣ и свойствахъ сея болѣзни, и различные способы врачевать ее, доказываютъ, сколь мало врачебная наука имѣетъ успѣховъ въ познаніи сего зла.

IV. Что сіе несовершенство врачебной науки происходитъ отъ различія моровыхъ язвъ, врачами не довольно замѣчаемаго. — Опущеніе отъ предмета къ показанію, въ какомъ состояніи находится врачебная наука въ Ошшоманской Имперіи.

V. Что должно врачевать моровую язву различнымъ образомъ по различному ея свойству.

Основаніе врачевать ея надежнымъ
образомъ.

VI. Догадки о способахъ успѣшно врачевашь сїю болѣзнь, расположенныя по новому образцу. Промывашельныя, соспавляемыя изъ сѣрнаго дыму. Какимъ образомъ прививаніе язвы можетъ быть полезнымъ. Роса Египетская, и прочее.

СОЧИНИТЕЛЯ

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ

къ

ЧИТАТЕЛЮ.

Хотя мы имѣемъ почти безчисленное множество книгъ, ко врачебной наукѣ относящихся, однако познаніе моровой язвы всегда оспаешся еще во младенчествѣ.

Попыщимся убо его извеспи изъ онаго состоянія. Много мнѣ случилось чипашь о семъ бичѣ человѣческаго рода; но живѣ чрезъ нѣсколько времени въ Турецціи, я прилагалъ особенное попеченіе узнавашь различныя свойства сея болѣзни, и нынѣ предлагаю Чипашелю плоды о томъ трудовъ моихъ. Ежели я въ моихъ намѣреніяхъ успѣлъ сполько, что хотя слабыми лучами новаго свѣта озарилъ сей, сколько важный, сполько же мрачный и запутанный предметъ; — ежели положивъ швердое основаніе врачевашь сію болѣзнь собразно ея различнымъ свойствамъ, достигъ

я до того, что хотя нѣсколько утвердилъ сомнительныя стопы врача, упражняющагося во врачеваніи сего зла и содѣланіи его не столько смертоноснымъ; (*) то всюду носить буду съ собою утѣшеніе, что не былъ бесполезнымъ земли бременемъ. Если же до сего щастія не достигъ, то мое преступленіе будетъ не столько велико, и немногочисленная сія шепрадь удобно исчезнетъ въ безчисленности бумагъ, о семъ предметѣ написанныхъ.

Впрочемъ нѣтъ мнѣ нужды закрывать несовершенства сего моего сочиненія. Можетъ быть оно еще не довольно созрѣвшее. При всемъ томъ мнѣ показалось, что лучше его изданы въ свѣтъ таковымъ, каково оно есть, полагая, что можетъ приносить пользу въ наспоющихъ обстоятельствахъ, когда движенія, волненіе и неоспорочность, нераздѣлимые отъ войны, подвергаютъ сопредѣльныя Турецкія обла-

(*) Я весьма расположенъ думать, что опустошенія, причиняемыя моровою язвою, происходятъ не столько отъ ея ядовитости, сколько отъ несмысленнаго оной врачеванія.

области заразѣ, нежели ожидать, чтобы время, размышленіе и подробнѣйшее изслѣдываніе привели его въ совершеннѣйшую зрѣлость.

Вѣроятно, что Читатель примѣтитъ по мѣстамъ моего сочиненія, что сокрываю я нѣчто въ моемъ сердцѣ и не хочу ему сообщить всего. Могъ бы онъ меня спросить, для чего я дѣлаю изъ того тайну? Равно какъ и я съ моей стороны могъ бы у него спросить, по какому онъ праву потребуешь открытъ себѣ все то, что люди знаютъ; но я въ разсужденіи его наблюдаю учтивость. Пусть онъ вѣдаетъ, что сокрываемое отъ него мною состоитъ изъ однѣхъ догадокъ, — и что самыя справедливыя намѣренія часто раззоряются потому, что открыты были преждевременно догадки.

Я неоптѣнно надѣюсь еще когда либо путешествовать въ Египетъ, (*) и вновь
пере-

(*) Сочинитель уже сію надежду исполняетъ, отправляясь дѣйствительно въ Египетъ. Примѣч. Переводчика.

переслѣдовать шамо при мнимомъ источникѣ сея болѣзни, (*) мои мысли, повтореніемъ примѣчаній и опытовъ.

(*) При мнимомъ источникѣ, ибо сіе положеніе еще подвержено сомнѣнію. Въ Царѣ градѣ предполагають, что оная болѣзнь раждается въ Египтѣ, а въ Египтѣ думаютъ, что она приходитъ шуда изъ Туреціи. — Въ послѣднюю войну съ Россією кораблеплаваніе между сими двумя землями было совсѣмъ пресѣчено. Во все продолженіе сего времени Царь градъ былъ свободенъ отъ язвы. Въ Египтѣ почитаютъ замѣченнымъ, что язва начинаетъ всегда показываться въ морскихъ пристанищахъ, по прибытіи кораблей изъ Царя града. (Саварія письма о Египтѣ Ч. III. стр. 12.) Вѣроятно, что сіи оба мѣста взаимно другъ другу сообщаютъ заразу.



РАЗСУЖДЕНІЯ О МОРОВОЙ ЯЗВѢ.

I.

Воздухъ, воды и роды пищи имѣютъ ощушительное вліяніе на тѣло одушевленное. Изъ сего самаго источника происпекаютъ большею часпїю здравіе и болѣзни.

Внутреннія врачебныя силы живущаго тѣла получаютъ извѣстный степень нездравоспїи отъ упомянутыхъ прехъ вещей, безъ ощушительной однакожъ въ здравїи перемѣны.

Но

Но когда вредоносныя оныхъ качества восходящѣ до перевѣса силъ прошиво-полагаемыхъ имъ со стороны природы, сохраняющей здравіе, тогда оныя качества погружаютъ человѣческое шѣло въ опасныя болѣзни.

И такъ, когда воздухъ, питіе и пища опклоняются въ высочайшемъ снѣпении отъ должной имъ здравосши, то сіе опклоненіе всѣхъ ли вообще сихъ шрехъ сполповъ человѣческія жизни, или хотя одного коего либо изъ нихъ возраждаетъ горячки гнилыя, сыпсыя, пяшенныя и жестокія.

Щастіе еще для человѣческаго рода, что на сей точкѣ вся сила ихъ нездравосши долженствуетъ оснанавливаться, сколько бы она впрочемъ велика ни была.

Ежели же горячки, необходимое оныя нездравосши слѣдствіе, содѣлаются прилипчивыми; — ежели онѣ разольются на цѣлую округу народа; сему причиноу то, что весь оный народъ дышетъ шѣмъ же воздухомъ, пьетъ шуже воду и принимаетъ шуже пищу.

Очевидно, что для предосторожности отъ поварьныхъ сего рода болѣзней, должно только дышать здоровымъ воздухомъ, пить чистыя воды и принимать благошворительную для здравія пищу.

Однако не осмѣливаюсь я утвердить, чтобы, или въ испаринахъ, или изверженіяхъ

пїяхъ оныхъ болящихъ гнилыми горячками и въ высокомъ степени жестокими, не находилось ничего могущаго заразить иногда соки, въпрочемъ здоровыя, людей, находящихся близъ сихъ больныхъ. Я паче прошивное думаю, и охотно совѣтую всѣмъ, необязаннымъ ни по должности, ни по другимъ отношенїямъ, быть при таковыхъ больныхъ, удаляясь отъ сообщенїя съ оными.

Сей общій способъ оградить себя отъ всѣхъ жестокихъ болѣзней, производя въ людяхъ щадельное вниманїе на три оныя причины, ихъ раждающїя, чувствительнымъ образомъ различаетъ сїи болѣзни отъ болѣзней заразительныхъ и плѣтворныхъ, прошиву копорыхъ самое щадельнѣйшее вниманїе, на все относящееся къ здоровїю, и на все могущее произвести болѣзнь, не имѣетъ никакой возможности, или по крайней мѣрѣ часто бесполезную, доколѣ сѣмена сихъ плѣтворныхъ болѣзней находятъ будущъ случай вѣдриваться въ человѣческое тѣло и производить въ ономъ свои смертоносные плоды.

Но съ другой стороны еще, Богу благодаренїе! то извѣстно, что никогда самая величайшая нездоровость воздуха, водъ и пищи не произведетъ язвы, ежели чрезъ прикосновенїе и прилипчивость плѣтворныя сѣмена не будутъ сообщены тѣлу отъ того, кто страждетъ ею.

И сія есть такая истинна, которая доселѣ никому не была извѣстна. Незнаніе же оныя было причиною, что прежде сего и не помышляли разліянiя заразы остановлять посредствомъ карантиновъ и заставъ.

Воздухъ наипаче былъ почти всегда въ худомъ мнѣніи, и одинъ токмо почитался виновникомъ зла сего. Воображали, что сія жидкость, столь существенная для жизни, могла испорчиться до степени, могущаго произвести заразу.

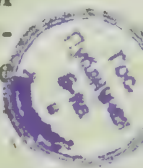
По крайней мѣрѣ твердое было увѣреніе, что онъ могъ разносить сѣмена сея болѣзни изъ зараженнаго мѣста въ здоровое; но спасительныя дѣйствiя карантиновъ и заставъ вывели явнымъ образомъ изъ заблужденiя всѣхъ защищавшихъ сіе погрѣшительное мнѣніе.

Дабы ощутить ложь сію еще убѣдительнѣйшимъ образомъ; дабы единожды навсегда избавить атмосферу отъ сея клеветы, и даже искоренить шѣнь о томъ сомнѣніи, я прошу моего читателя себѣ представить только то, что происходило въ Царѣ градѣ и Левантѣ. Опустошенiя, производимыя заразою въ сихъ странахъ, извѣстны всему свѣту. Но Европейцы или Франки шамо находятся изъятые отъ сего бѣдствiя, хотя живутъ посреди зараженныхъ и шруповъ, и дышатъ шѣмъ же воздухомъ съ Турками. Если же иногда кому нибудь изъ Европей-

пейцовъ и случился быть жертвою сего зла, то сѣ бываетъ развѣ при самомъ началѣ болѣзни, когда еще она не сколько распространилась, чтобы пробудить и распрогнать ихъ безпечность, и всѣявъ въ предосторожности, которыхъ вся дѣйствительность извѣстна, но къ которымъ еще не хотѣвъ имѣть прибѣжище, поному что онѣ, прерывая сообщеніе въ житейскихъ обращеніяхъ, кажутся ошляпительными. Но какъ скоро язва, начавъ въ вышшемъ степени свирѣпствовать, ихъ уведомитъ о предстоящей опасности, въ то время они знаютъ совершенно себя отъ оной оградить, пресѣкая все сношеніе съ тѣмъ, что ихъ окружаетъ и можетъ имъ принести сѣмена язвы. Для сего заключають они себя, а наипаче своихъ служилей, въ домахъ, и живутъ безъисходно до полѣ, пока болѣзнь свирѣпствуетъ съ ужасною лютостію, то есть на нѣсколько мѣсяцовъ безпрерывно. Всякій домъ имѣетъ своего поставщика, доставляющаго ему сѣбѣ припасы. Сей, обращая между зараженными, въ то время не бываетъ выпускаемъ въ дома Европейцевъ, которыхъ ворота вообще для всѣхъ заперты. Припасы же принимаютъ въ небольшое окно съ пою осторожностію, что ихъ полагають въ воду, и тщательнo вымываютъ прежде, нежели примутъ за оныя руки; словомъ, всякую вещь, принесенную отъ выѣ, не иначе

В

прини



принимають, какъ предваришельно вымывши въ водѣ или уксуcѣ, и пошомъ окутивъ оную. Кипо не бывалъ въ Леваншѣ, шомъ едва можемъ себѣ представить, съ какою шочностию наблюдаются сїи предосторожности. Когда, на примѣръ, сосѣдняя конка взойдетъ на дворъ, шакимъ образомъ скушанный, шо ея снрѣляютъ и убиваютъ безъ милосердія; вомъ какъ Европейцы живутъ посредѣ опустошительнѣйшихъ заразъ цѣлы и здоровы, не опасаясь ихъ прикосновенности.

Предварительныя сїи замѣчанія показались мнѣ необходимо нужными, дабы показати, засвидѣтельствовать и содѣлать ощушительною самымъ убѣдительнонѣйшимъ образомъ сїю унѣшительную для человѣческаго рода истину; — чшо никогда язва не является въ человекѣ, ежели ея сѣмена не будутъ въ него внесены ошъ виѣ чрезъ прикосновеніе.

Сїи правила казались мнѣ чрезъ долгое время сполько ясными, и сполько унѣверженными въ наши дни чрезъ самый опытъ, чшо по моему мнѣнію могли они быти основаніемъ дальнѣйшихъ доказательствъ. Но какъ при послѣднемъ ихъ испытаніи я увидѣлъ, чшо они не сполько же ясными кажутся предъ очами всѣхъ
вра-

врачей, и что одинъ писатель, сколько же славный по своей прославленной учености во врачебной наукѣ, колько и уважаемой по довѣренности къ себѣ, сомнительный о сихъ правилахъ еще дѣлаеиъ вопросъ въ сочиненіи о язвѣ, въ которомъ собралъ онъ вкратцѣ все писанное о семъ предметѣ; но послѣ сего я почелъ за должное мою уважить споль знаменитого мужа и взоиши въ подробное представленіе доказательствъ, могущихъ дать возмущивать очевидно оныя истины.

Писатель, о которомъ я здѣсь упоминаю, есть славный Господинъ Генъ, пріобрѣтшій честь по своимъ успѣхамъ быть первымъ Профессоромъ Медицины въ Университетѣ Вѣнскомъ. Его перо кажется безъ дальнѣйшаго вниманія начерпало спро-
 „чки сїи: „*Ex praemissis (*) quippe constitit et*
 „*malignos existere morbos, qui pesti quidem simil-*
 „*limi, pestilentes tamen minime sunt; et ipsam for-*
 „*te pestem a causa interna in singulari homine na-*

В 2

„sci,

(*) Ratio Medendi Vol. IV. pag. 132, Edit. Leyd. (Способъ леченія Часть IV. стран. 132, изданіе Лейденское). Съ симъ и Сиденгамомъ я почти единственно сносился, сочиняя сіе мое разсужденіе. Будучи въ путешествіи не имѣю съ собою большаго числа книгъ, и живу весьма отдаленъ отъ всѣхъ книгохранилищъ въ Севастополѣ Та-врическомъ.

„sci, absque vel ullo, vel notabili aliorum contagio (*).

И въ другомъ мѣстѣ еще говоритъ:
„(**) — Sponteque eandem (pestem) nasci posse
„gravissimorum sententia virorum est., (***)

Есть можетъ быть люди, вѣрющіе больше или меньше словамъ славныхъ мужей: но я прошу моего разсудительнаго читателя употребить хотя малое время на слѣдующія мои замѣчанія.

Около тысячи миліоновъ человеческого рода покрываютъ лице земнаго нашего шара. Между оными людьми находятся всякаго рода сложенія съ различными поврежденіями въ сокахъ и крови, которыхъ внутреннія влажности (humours) уклоняются отъ здоровыхъ влажностей

(*) Переводъ отъ переводчика. „Изъ предположеннаго нами явствуетъ, что бывають иногда жестокія болѣзни, весьма подобныя язвѣ, однако же не суть заразительныя; потому что и язва иногда рождается сама собою въ чловѣкѣ отъ внутреннихъ причинъ безъ всякаго или по крайней мѣрѣ безъ примѣшнаго къ зараженному прикосновенія.

(**) Ibidem. p. 133. (въ ономъ же сочиненіи стр. 133).

(***) „Переводъ. „Что язва сама собою рождается, можетъ въ людяхъ, сіе ушверждаютъ знаменитѣйшіе мужи.

стей во всемъ возможномъ степени. Всѣ они живушъ подверженны влїянїю неопредѣленному шеспи вещей неесшественныхъ, превращенныхъ безчисленными образами. И такъ въ ономъ великомъ числѣ иные дышашъ воздухомъ самымъ нечиспымъ и гнилымъ, иные пьюшъ воды споячїя и повредившїяся, иные питаюпся пищею нездоровою, иные живушъ подъ небо - склономъ, болѣе жаркимъ, нежели тмѣреннымъ, иные по роду своея жизни прїнуждены обращаться въ тяжкихъ работахъ, иные наконецъ соединяюшъ въ себѣ разныхъ родовъ гнилости и сѣмянъ, удобно заразу прїемлющихъ. Теперь мнѣшїе, что моровая язва можетъ возраждашъся и открывашъся единымъ дѣйствїемъ одушевленнаго шѣла безъ всякаго прикосновенїя къ вещамъ зараженнымъ, пускашъ мнѣ исполкующъ, для чего въ семъ многообразномъ различїи безпрестанныхъ отъ здравїя уклоненїй не случаюпся никогда болѣзни единого съ заразою рода? — Для чего она не производитъ непрерывныхъ опустошенїй? — Для чего по заразѣ, бывшей въ Марсельѣ, то есть, уже болѣе тому назадъ шесшидесяти лѣтъ, Европа, выключая сосѣднїя земли, съ Турцїею вся вообще находится въ закрытїи отъ бича сего? И хопя она во время предпоследнїя войны занесена была даже въ Москву, однако сїе не мало не благопрїятствуетъ противоположному намъ мнѣнїю: напрошивъ того

В 3

сїя

сія болѣзнь очевидно произошла отъ сообщенія Россійи съ Турками, аѣнными хранилищами сѣменъ заразительной сей болѣзни.

Вѣ самой вещи надобно быть крайне приспирасилному иному, кно не согласишся, что весьма невѣроянно, чтобы онѣ единаго дѣйсвія, производимаго сложеніемъ одушевленнаго шѣла, хотя бы оно было до безконечности многоразлично и во всѣхъ возможныхъ обстоительствѣхъ; чтобы, говорю, онѣ онаго дѣйсвія не происходила и вѣ наши времена моровая язва, и чтобы наконецъ одушевленное шѣло, рождающее изъ своей внутренности (какъ-то Господинъ Генъ предполагаетъ возможнымъ) заразительныя сѣмена, ихъ не обнаруживало всякое мгновеніе вѣ снранахъ, не имѣющихъ никакой связи съ Турками, живущими въ Европѣ, Азій и Африкѣ.

Таковыя разсужденія долженисвуженъ быти довольноими данъ возчувствованъ, какъ говоряиъ Логикъ, а ргоі, (*) всю полноту сего знаменитаго писателя. Чинишся да присосланииъ шеверъ къ симъ разсужденіямъ еще то, что весьма удобно сыскивать слѣды сея болѣзни, и обыкновенно находишъ ея начало у Турокъ.

Пре-

(*) Примѣч. перевод. Доказательство по умствованію.

Предѣлы сего сочиненія и мое настоящее положеніе не позволяющѣ мнѣ предложитѣ очамѣ читателя доказательствъ, что сего истинны, кошорую я удобно могѣ бы почерпнуть изѣ повѣсти о моровыхъ язвахъ. --- Да хошябы и случилось сей болѣзни возродитѣся вдругѣ въ какой либо сирани, окруженной ошвсюду здоровыми сиранами, и тогда бы не слѣдвало заключитѣ изѣ того, будпо моровая язва можешѣ ошкрытѣся совершенно безѣ прикосновенія. Надобно шолько вспомнитѣ, сколь удобно перенесши сѣмя сего зла чрезѣ великое просиранство земель, не сообщая имѣ ни малѣйшаго вреда ошѣ онаго; ибо оно, будучи окушанно плашьями и шова-рами, не можешѣ распространяетѣ своего смертоноснаго яда. Истинна сѣя доказана опытами, признана ошѣ знаменитѣйшихѣ практиковѣ, и принята самымѣ Господиномѣ Геномѣ: „Et vicina regna ab hac labe immunia esse possunt, et nihilominus res pestiferae nobis inde offerre possunt. & lib. cit. p. 263. (*)

Присовокупитѣ кѣ сему нами сказанному то, что когда врачебная наука не имѣетѣ еще доселѣ вѣрнаго признака раз-

В 4

личаетѣ

(*) Ошѣ переводчика. „Сопредѣльные государства „могутѣ быть ошѣ сего болѣзни свободными; „но при всемѣ шомѣ могутѣ чрезѣ оныхѣ кѣ „намѣ привезены быть зараженные вещи. Выше „объявленнаго сочиненія стр : 263,

личать сію болѣзнь отъ прочихъ, и еще не успѣла донинѣ положишь надежныхъ и безвизмѣнныхъ средствъ распознавать ея отъ гнилыхъ и жеспокихъ горячекъ; то весьма удобно иногда обмануться, и возвѣсивши повальную болѣзнь за моровую язву, хотя первая по всему ея основанію есть только гнилая опасная горячка. Сіе замѣчаніе можетъ служить въ тоже время противоположносцію утвержденіямъ нѣхъ людей, которые, хотя впрочемъ и весьма просвѣщенные мужи, но вѣрютъ, что моровая язва можетъ заразить человѣка безъ всякаго къ зараженному прикосновенія. Оное мнѣніе о началѣ заразительной болѣзни, сколько само по себѣ ни ложно, однако же прежде сего было всеобщимъ. Самый искуснѣйшій замѣчатель въ прошедшемъ вѣкѣ, Великій Сиденгамъ, былъ тому же подверженъ; ибо что онъ принималъ несправедливо болѣзненное расположение воздуха (*aëris dispositio morbifica*) (*)

за

(*) Sydenham Opuscul. universa Cap. II. (Сиденгамъ разныя пворенія, Глаз. II) Сиденгамъ однако же признается, что сіе расположение воздуха одно не можетъ возродить язвы; но должно еще, чтобы сѣмя оныя было принесено отъ ичуды, и что, когда уже болѣзнь произведетъ великія опустошенія, атмосфера начинаетъ быть зараженною до толикаго степени, что она одна можетъ распространять язву. — „Adeo ut ad tristissimae agnitudinis propagationem

за главную причину моровой язвы, въ шомъ его обличили оныны караншиновъ и заставъ, удерживающихъ распросиране- нiе сего яда, кошорый бы впрочемъ рав- но, какъ и самый воздухъ, не могъ бышь удержанъ оными, но разносяся съ вѣтромъ, заражалъ бы всякую спрану, имъ проходи- мую. И сверьхъ того еще Сиденгамъ уѣ- ря насъ, будишо сiе заразибельное распо- ложенiе атмосферы Лондонскiя должно возраждашьсѣ чрезъ каждые сорокъ лѣтъ, показалъ также, что онъ не былъ извѣшъ ошъ погрѣшности. (*)

В 5

И

„jam non amplius vel fomite, vel personali conior-
„tio opus sit, verum quemcunque hominem, vel sum-
„ma cura a peste correptis semotum, ipse aër cum
„spirito intro subiens, per se ac suo Marte inficere
„valeat, modo ille corpus habeat humoribus ad affla-
„tum recipiendum paratis, refertum., (†) Pag. 131.

(†) „Такъ что къ распросираненiю сея печальнѣйшiя
„болѣзни уже болѣе нѣтъ нужды ни въ сѣмени,
„ни въ личномъ сообщенiи; но всякаго человека,
„сколь бы онъ тщательно впрочемъ ошъ при-
„косновенiя съ зараженными сею болѣзнию не уда-
„лялся, единъ воздухъ, чрезъ дыханiе внутрь
„входя, самъ собою заразить можетъ, естли
„только въ его тѣлѣ найдутся соки, способныя
„къ воспрiятiю его. Стран. 131.

(*) Но какъ моровая язва болѣе цѣлаго вѣка въ Лондонѣ не являея, то думать должно, что или Сиденгамъ обманулся въ щепъ, полагая, что заразибельное расположенiе воздуха ша- мощнiя атмосферы шуда возвращаетсѣ каж- дые

И пакъ упѣшимся, ежели мы шеперь увѣрены, что не иначе можно заразишься моровою язвою, какъ чрезъ прикосновеніе, то симъ свѣтомъ познанія врачевная наука одолжена пресвѣдѣнному шцанію правительствѣ и оснорожностіи благочинія, копорыя осмавя врачей умшзовашъ о свойствѣ и началѣ язвы, примѣпили возмощность оградишься стѣ заразѣ посредствомъ карантинновѣ, осмощровѣ и зашпавѣ, и пресѣкая всякое сообщеніе между людьми и вещами зараженными. Неизмѣнный успѣхъ сихъ оснорожностей оправдываетъ мое положеніе, которое естъ: что никогда язва не появляется въ человѣческомъ шѣлѣ, ежели оныя сѣмя не будетъ внесено въ шѣло ошѣ виѣ.

II. Изъ сея истинны столько же полезной, сколько и упѣшительной, непосредственно происпекаетъ другая равно ошущительная, но поднесъ еще меньше испытанная, то естъ, что возможно искоренишь совершенно сѣ поверьхности земли ядѣ моровыя язвы.

Приномъ доказано уже, что всѣ моровыя язвы сначала болѣе наносяшъ вреда,

дые шридцашъ или сорокъ лѣшъ; или что воздухъ содѣался болѣе неспособенъ къ воспріятію такого расположенія; или что Лондонцы болѣе имѣюшъ оснорожностіи не сообщашъ сѣ людьми и вещами зараженными.

да, нежели въ послѣдствіи; — что ихъ зараженія, ограниченныя въ одномъ извѣстномъ уѣздѣ, не находя болѣе себѣ нищи чрезъ сообщеніе съ другими землями, какъ бы дѣлаются осужденными не производишь болѣе опустошенія, выключая себя для нихъ опредѣленныя округа, и теряющъ немедленно свою ядовитость; и чиню ядъ ихъ тогда снѣдающъ самъ себя.

И такъ для исцреленія сѣмени моровой язвы должно единственно пресѣчь все способы сообщенія зараженныхъ мѣстъ съ мѣстами здоровыми.

Сія истинна ощущена всѣми правительствами, выключая Оштоманской Имперіи; хотя въ сей странѣ, безиреспанно находящейся жертвою моровой язвы, паче другихъ государствъ надлежало бы щадательнѣе пощадить положивъ преграду симъ опустошеніямъ.

Но чего можно ожидать отъ государства, шоліко нерадиваго къ предметамъ сущесственнѣйшимъ своему благосостоянію и безопасности! И ежели когда либо можно досстигнуть до совершеннаго исцреленія даже сѣменъ моровой язвы, то сего не прежде должно надѣяться, какъ развѣ по ошнѣншій гражданскаго сущесствованія у Оштоманской Имперіи въ Европѣ и Азіи.

Тако-

Таковую же премѣну по видимому и дѣйствительно уже отъ давняго времени Порты къ себѣ привлекаетъ чрезъ свое нерадѣніе ко всему, принадлежащему до ея обороны, и чрезъ свою надмѣнность, презрѣніе и худыя поступки съ Христіанами, а наипаче въ Анаполѣи, гдѣ Раіевъ (*) содержитъ въ крайнемъ пренебреженіи, и почиашъ почти такъ какъ скотовъ.

Оное совершенное искорененіе упомянушаго заразительнаго сѣмени было бы весьма удобнымъ, естли бы Оштоманская Порта воспользовалася благоразумными наставленіями, ей отъ Христіанскихъ государствъ уже отъ давняго времени въ разсужденіи сего предлагаемыми. Ей надлежало бы начать введеніемъ къ себѣ тойже оспорожности въ разсужденіи содержанія домовъ, упварей и зараженнаго плашья, каковая наблюдается въ благоустроенныхъ государствахъ. Рухлядые товары переспали бы бытъ расплосительными орудіями язвы такъ, какъ сіе обыкновенно бываетъ въ столицѣ Оштоманскія Имперіи, гдѣ сіе зло не переснаетъ доселѣ распространять больше или меньше опустошенія, пошому что плашье тамо продаемое,

а

(*) Раіасы у Турокъ называются всѣ подданные Великому Султану, не исповѣдывающіе Мусульманскую вѣру.

а особливо подбитое мѣхами, скрываетъ часно въ себѣ сѣмена шлѣтворности.

Нѣтъ ничего удобнѣе какъ распространить благодѣянїя сихъ предосторожностей, оградивъ Царь градъ засавами и карантинами; и когда окрестности сея столицы начали бы казаться освобождаемы отъ сего зла, тогда оныя по мѣрѣ сего разширять надлежало далѣе и далѣе. Такимъ образомъ съ осторожностію ихъ раздвигая, можно будетъ не премѣнно достигнуть до искорененїя совсѣмъ, даже до послѣдняго сѣмени моровыя язвы; ибо, мнѣ кажется, уже доказано, что излишества и поврежденїя въ шесипи вещахъ, неприродныхъ человѣку, хотя могутъ произвести жестокія горячки, но не могутъ возродити язвы.

Сїи начертанїя, сколько основательныя и полезныя человѣчеству, не уже ли останутся навсегда безплодными? *Ludibria ventis?*

Развѣ не возможно Христїанскимъ державамъ, имѣющимъ наибольшее влїянїе въ Оттоманское государство, употребить однимъ свое въ силахъ превышенїе, и обладавшій ихъ умами страхъ, а другимъ свою довѣренность, совѣпованїе и даже хитрости, чтобъ отвести Мусульмановъ отъ погубленїя самихъ себя и отъ под-
вер-

верженія таковой же погибели своихъ сосѣдей.

III. Сїи наставленія суть шѣмъ спасительнѣе, что гораздо удобнѣе себя предохранять отъ язвы, нежели отъ оной излечаться. Ежели мы вообще жалуемся на шѣсношу предѣловъ врачевныя науки, и ежели желаемъ видѣть въ ней положенія, гораздо яснѣйшими и надежднѣйшими, то сїи жалобы ни въ какой болѣзни не могутъ быть основательнѣйшими, какъ во время моровой язвы. Чѣмъ яснѣе какое нибудь положеніе, шѣмъ оно меньше будетъ подверженно пререканіямъ. И такъ приводя себѣ на память словопрѣнія, возраждающіяся обыкновенно между врачами самыми искуснѣйшими, при всякомъ случаѣ, когда сей бичъ начинается опустошать какую либо землю, то есть, что одни изъ нихъ почитаютъ сїю болѣзнь просто злобною горячкою, а другіе за истинную язву; и сїи словопрѣнія часто не прежде оканчиваются, какъ уже сїе зло пожнешъ великое число заразившихся: приводя сїе на память, мы основательно заключить можемъ, сколь мало еще врачевная наука успѣла въ діагносисѣ, то есть въ познаніи существенныхъ знаковъ сего зла.

Въ самомъ дѣлѣ, чтобы увѣришься, сколь мало въ разсужденіи сего врачи согласны между собою, для сего стоимъ
 шоль-

только прочесть со вниманіемъ выше упомянутое Господина Гена сочиненіе. Въ ономъ сей писатель высказываетъ всѣхъ, что либо достойное примѣчанія написавшихъ, относительно къ сей болѣзни. При исчисленіи почти до сорока писателей о причинѣ и сущесствѣ сего зла; при исчисленіи, повѣряю я, столько же скучномъ для читателя, какъ и для самого сочинителя, шокмо что можно удивиться збывчивости и шемномъ, съ каковою большаю частію изъ нихъ свои мнѣнія предлагали. Читатель можетъ быть меня здѣсь обвинить въ присипасіи; но прежде, нежели онъ позволитъ возобладать собою предразсудкамъ, пусть прочтетъ упомянутое сочиненіе. Если онъ по прочтеніи онаго не возчувствуешь себя болѣе помраченнымъ въ понятіяхъ своихъ, и болѣе смущеннымъ въ своемъ разсужденіи, тогда — *patiarque vel inconfultus haberi. Hor. (*)*

Но въ разсужденіи сего я нимало не беспокоюсь. Самое слѣдствіе онаго испытанія доказано, что врачебная наука не могла еще достигнуть до того, чтобы показать вѣрные признаки, различающіе моровую язву отъ злобныхъ горячекъ; и что врачи не прежде рѣшительно именуютъ
сію

(*) Изъ Сатиръ Горация: тогда и я соглашуся самъ почестся даже безразсуднымъ.

сію болѣзнь моровою, какъ уже увидяшъ, что сіе зло пожинаешъ чрезмѣрное число людей. Разсудительный чинапель, читая оное сочиненіе, замѣнишъ и по, сколь-по мало люди расположены признаваться въ своемъ невѣжествѣ, и сколь болѣе любяшъ довольствоваться одними, лишенными всякаго смысла словами, нежели признашъ въ ясныхъ и благосмысленныхъ выраженіяхъ истинну своихъ познаній.

Ежели умозрительное познаніе въ сей болѣзни темно, зыблемо и закрыто; по равномѣрно и между дѣятельными врачами нѣтъ ни малѣйшаго согласія въ разсужденіи лечебнаго способа. Одни въ семъ случаѣ слишкомъ привязаны къ кровопусканію, другіе къ средствамъ пошнымъ, а малое только число выхваляющъ рвотныя и слабительныя лекарства.

Кровопусканіе по Л. Боталлѣ никогда не имѣло столь ревностнаго по себѣ поборника, кромѣ Вѣнскаго Профессора. Никакій еще судоходаша, столько же приспиранный къ выигранію своего дѣла, сколько равнодушный въ избраніи и по-тому способамъ, не употребилъ столь великихъ усилій къ утвержденію своего положенія, сколько употребилъ сей сочинитель, по безчисленнымъ качествамъ достойный уваженія; ибо онъ есть мужъ дивныя честности, нравовъ святейшихъ,

и уста его всегда исполнены именемъ Бога и Святаго писанія. Но продолжись-ное ошсупленіе, въ которое я намъре-ваюсь всупишь, и къ которому побужда-еиъ меня едино желаніе принесиъ жертву истиниъ, будиъ служишь въ шомъ до-казательствомъ.

Всѣмъ безъ извѣстїя позволяется имѣть свои мнѣнія и оныя ошкрываиъ другимъ. Сіе положеніе неоспоримо, шолько не каж-дому оно покажется шакowymъ (1). Но чшо въ шомъ нужды. Все насъ пригла-шаеиъ пользоваться симъ благороднымъ преимущесшвомъ и не шериътъ ни оиъ кого надъ собою поверьхности. Однако, ко-гда мы хошимъ основываиъ свои мнѣнія на довѣренности другаго, шо должны быиъ шочными въ приводимыхъ изъ него мѣ-сшгахъ. Но чишашель прочи си, и самъ разсуди о Господинѣ Генѣ.

Сиденгамъ (2) входитъ сперва въ лег-кое разсмашриваніе причинъ и свойства моровой язвы, уподобляеиъ ее болѣзни, именуемой оиъ Римлянъ ignis sacer или про-кляшый огонь; — и пошомъ переходитъ къ цѣлительному способу, который со-
Г сто-

(1) Смощри Rat. Medendi. Part. XIV. in praefat. шо есшъ Способъ врачеванія, часть XIV. въ всшупленіи.

(2) Opuscula universa. section. II. Caput. II. Edit. Leip- siens. 1695. р. 138. шо есшъ Собраніи сочиненій, ошдѣленіе II. главу II. Изданіе Лейбцигское 1695 года, стр. 138.

спойтъ въ томъ, чшобы или слѣдовашь
пушямъ природы и не выпускать ее изъ
онихъ, или возлагать всѣ надѣянїя на по-
мощь искусства (3). Путь перьвыя, остав-
ленные себѣ самой, соспойтъ въ изгнанїи
яда посредствомъ изверженїй или желва-
ковъ (bubons) (4). — Но сіе есть уже пере-
ломъ,

(3) Тамъ же стр. 139. „Ac primus quidem locus indi-
„cationibus curativis debetur, quae eo in universum
„dirigendae sunt, aut ut naturae ductum in hoc
„morbo accurate sequentes, eidem subsidariam porri-
„gamus manum; aut ut methodo, qua natura in inte-
„flino hoc hoste de bellando uti solet, minime fidentes,
„diversam ac tutiorem ex nostro penu atque artificio
„illi substituamus,„ то есть:

„И вперьвыхъ всѣ врачевныя предписанія дол-
„жны такимъ образомъ быть располагаемы,
„чшобы, или послѣдуя въ сей болѣзни неуклон-
„но руководству природы, мы подавали ей ру-
„ку помощи; или сему способу, употребляемому
„природою въ побѣжденїи сего внутренняго вра-
„га, не довѣря, иной и надежднѣйшїй изъ соб-
„ственнаго своего искусства на мѣсто того из-
„обрѣтали способъ.

(4) „Тамъ же стр. 140. Advertendum venit, quod in
„verâ peste natura, dum neque sponte suâ aberrat,
„neque vi aliqua transversum agitur, per abscessum ali-
„quem in emunctoriis erumpentem, unde materiae exi-
„tus patefcit, negotium suum exequitur,„ то есть:

„Должно замѣшпть, чшо въ испинной язвѣ
„природа, ежели ни сама собою, ни внѣшнею
„какою либо причиною отъ своего пуши не со-
„вращается, тогда чрезъ нѣкія порывающїяся
„опу-“

ломъ, котораго онъ и самъ опасается (5). — И такъ гораздо благоразумнѣе испреблять сіе зло помощію искусства, упошребляя или кровопусканія, или способности, производящіе пошъ (6). Въ семъ мѣснѣ сочинитель съ полною довѣренностію вопрошаеиъ, случилось ли когда либо виданъ кому, чшобы не производили успѣховъ великія и часныя кровопусканія,

Г 2

учи-

„опухоли, изливающія гноистую матерію, свое дѣло совершаеиъ.

- (5) Тамъ же стр. 141. „Verum lubricam atque alex plenam in se esse huiusce morbi per tumores iudicationem, ex eo manifestum est, quod interdum „bubo, qui primum laudabiliter, ac cum symptomatum remissione protuberavat, postea eximproviso dispareat, ejusque loco maculae purpureae, certissimi „mortis indices, succedant, шо есть:

„Но что разсужденіе о сей болѣзни, основывасмой на сихъ швердыхъ опухоляхъ, ненадежно и исполнено сомнѣнія, сіе опшуда явствуетъ, что иногда желваки или бубоны сперва успѣшно и съ ослабленіемъ порываній прорывалися, а послѣ вдругъ скрывалися, на мѣсто же ихъ выходили багровыя пятна, вѣрнѣйшіе смерти вѣспники. —

- (6) „Hoc autem (expulsio materiae peccatis) dupliciter „omnino fieri posse existimo, vel per sanguinis missionem, vel per sudores, „шамъ же стран. 142, шо есть:

„Оное же (изверженіе болѣзненнаго вещества) „по моему мнѣнію можетъ производиться двоякимъ образомъ, или чрезъ пусканіе крови: „или чрезъ изгнаніе, пота.

учиненныя благовременно и прежде явленія бубоновъ? Пользу сего средства подтверждаетъ онъ поразительнымъ примѣромъ. — Однако же разсуждая и о томъ и о другомъ совокупно, предпочитаетъ способъ потныхъ средствъ (7) способу кровопусканія. Между тѣмъ признается, что и сей способъ имѣетъ также свои невыгодности. — Зашрудненіе производишь потъ

(7) „Hujusce autem praxeos (V. S.) utilitatem etsi non „mente tantum ac judicio assequor, verum etiam re „ipsâ atque editis experimentis dudum exploravi, tam „men pestilentis fermenti per diaphoresin dissipatio, „prae ejusdem per V. S. evacuatione mihi multis no- „minibus arridet, utpote quae nec aegrorum vires ae- „que prosterнат, nec medium infamiae periculo ob- „icit; „ ibid. p. 275. то есть:

„Сего же дѣйствія пользу хотя я не мыслю „только и разсудкомъ постигаю, но на самой „вещи и по многимъ опытамъ уже давно из- „вѣдалъ, однако сіе заразительное сѣмя чрезъ „испарины разгонять мнѣ гораздо предъ изгна- „ніемъ его чрезъ кровопусканіе кажется луч- „шимъ, потому что оно не столь много раз- „слабляетъ силы болящихъ, а при томъ и вра- „ча не столь великому можетъ подвергнуть „безславію; „ тамъ же страница 275.

Господинъ Генъ говоритъ, что оный Сиден- гамъ полагаетъ два пути къ уврачеванію зара- зы, а именно: одинъ противовоспалительный и другій потпопроизводящій; но предпочитаетъ однако первый способъ потому, похваляетъ оный и собственнымъ своимъ опытомъ утвер- ждаетъ.

попѣ весьма легко причиняетѣ въ нѣко-
норыхъ бѣшенствѣ, или выступленіе пя-
шенѣ моровой язвы. — Попы не иначе
могутѣ быти цѣлебными, какѣ развѣ бу-
дутѣ чрезѣ нарочитое время продолжаемы
(8). Онѣ насѣ научающѣ, какимѣ образомѣ

Г 3

мо-

(8) „Atqui et haec (methodus sudatoria) suis non vacat
„difficultatibus; primo enim multis, ac praesertim cali-
„dioris temperamentis juvenibus sudores aegrius proli-
„ciuntur, cujusmodi aegrotos quo hydroticis fortiori-
„bus, ac cumulationi tegumentorum pondere conciere
„satagas, eo in manifestius phrenitidis periculum ad-
„duces, aut quod tristioris adhuc ominis est, vanâ spe
„aliquantisper lactatus, tandem pro sudoribus exanthe-
„mata pestilentialia elicies. —

„Deinde vero in corporibus, quae satis prompte in
„sudorem solvuntur, si diaphoresis justo maturius (nem-
„pe totâ materiâ morbosâ nondum penitus dissipatâ)
„abrumptur, bubonum, qui laudabiliter quidem sub
„finem sudoris prodire inceperant, postea deterior
„evadit conditio, ibid. p. 146. 47. то есть:

„Но и сей (способѣ, производящій попѣ)
„имѣетѣ свои неудобства; ибо вопервыхѣ мно-
„го есть такихѣ, а наипаче горячаго сложенія
„юношей, изѣ которыхѣ весьма трудно извле-
„щи попы; сего ради такихѣ больныхѣ,
„чѣмѣ ты сильнѣйшими будешь къ поту пону-
„ждать лекарствами, и чѣмѣ болѣе будешь
„спараться окутывать ихѣ покрывалами, тѣмѣ
„скорѣе доведешь ихѣ до бѣшенства, или что
„еще печальнѣйшаго послѣдствія бываетѣ зна-
„комѣ, между тѣмѣ, какѣ ты чрезѣ нѣсколь-
„ко времени будешь питаться суебною надеж-
„дою, то начнутѣ выступать назрѣванія мо-
„ровыя язвы.

„Сверхѣ

можно отвратишь сѣи неудобства (9).
Опсѣюда преходишь къ своимъ собствен-
нымъ наблюденіямъ и замѣчаешь, что за
не

„Сверхъ того въ шѣлахъ, которые легко
„испускаютъ потъ, ежели испарина ранѣ дол-
„жнаго (то есть еще прежде нежели болѣзнен-
„ное вещество совсѣмъ будетъ уничтожено)
„запворится, тогда бубоны, которые успѣш-
„но подъ конецъ пота могли бы появиться,
„содѣлываются гораздо опаснѣе, тамъ же спр.
„146. 47.

Господинъ Гевъ говоритъ:

„Laudabat autem, hanc methodum prae hydro-
„tica, eo quod in multis maxime calidioribus ac juni-
„oribus, rarius bene profecto sudore, phrenitidem aut
„quod longe calamitosius petechias vibicesque concites,,
„р. 275. то есть:

„Похвалилъ же сей способъ предъ спосо-
„бомъ потопроизводнымъ; попому что во
„многихъ, а наипаче молодыхъ и горячайшаго
„сложенія людей, рѣдко успѣшно производит-
„ся потъ, и для того должно опасаться, что-
„бы не произвеси бѣшенства (phrenesis), или,
„что и того бѣдствениѣе, багровыхъ пятенъ и
„приливу къ онымъ крови.

Сіе несообразно съ истинною; ибо можно со-
вершенно быть убѣжденну о невыгодностяхъ
врачебнаго какого либо способа, однако же по
нѣкоторымъ причинамъ ему и давать преимуще-
ства. Сего рода было положеніе Сиденгама;
а дабы о томъ лучше увѣриться, то чита-
тель можетъ прочесть примѣчанія 7 и 10.

(9) Verum quibusnam his aliisque difficultatibus obviam iri
possit, ut luculentius pateat, ibid. p. 147. то есть:
Но

не многое время предъ появленіемъ язвы онъ примѣнилъ многія несходныя ни съ какими болѣзни (maladies anormales), которыя не имѣя никакихъ признаковъ обыкновеннаго колотья въ бокахъ (pleurésie), однако же требовали равнаго съ онымъ себѣ врачеванія, такъ какъ послѣ и самый успѣхъ доказалъ сію истинну. При возвращеніи его въ городъ Лондонъ онъ замѣнилъ, что язва открылася съ шакowymi же признаками, какъ и оныя необыкновенныя болѣзни; а сіе самое его заспавило употребленіемъ кровопусканія, къ которымъ онъ прибѣгаетъ совѣтуетъ многократно. Но часто не могли на сіе пріобрѣсти согласіе или отъ самыхъ больныхъ, или отъ ихъ сродственниковъ, ославляя кровопусканія, и съ того времени употреблялъ лекарства пошопроизводныя съ лучшимъ успѣхомъ (10).

Г 4

Те-

Но какимъ именно симъ и другимъ можно пропировостоять затрудненіямъ, сіе должно объяснить; тамъ же стр. 147.

(10) „Cum ergo frequentior hujusmodi obstaculorum occurfus mihi molestiam facefferet, magnâ cogitandi sollicitudine mecum agitavi, ecquis demum reperiri posset medendi modus, qui morbum non minus effecaciter abigeret, nec hominum offensionem aequè incurreret. Re diu multumque apud animum meum delibatatâ, tandem in hanc (sudatoriam) methodum incidî, quam nunquam non proficiam, ac omnibus
„nume-

Теперь чишатель да разсудитъ, ко-
 торый способъ болѣе одобряешъ Сиденгамъ,
 кровопускашельный ли, или попопроизво-
 дящій?

Но возвратимся инеперь къ различ-
 нымъ врачеваніямъ сей болѣзни способамъ.
 Превозноситъ кровопусканіе, яко всеобщее
 врачество, а особливо въ болѣзни, копо-
 рая споль мало сходснвуешъ сама съ со-
 бою, какъ моровая язва, было бы сполькоже
 благоразумно, какъ ежели бы и саножникъ
 возмнилъ обуванъ всѣхъ людей въ сапоги,
 на одну колодку сшишья. Сіе сравненіе не
 очень лесно для Господина Гена, одна-
 кожъ оно справедливо, какъ докажу я въ
 послѣдствіи.

IV.

„*numeris absolutam deinde expertus sum.*“, *ibid.* p.
 152, то есть:

„И такъ, когда чаще сего рода препятствія
 „со мною встрѣчался, наводили мнѣ великую ску-
 „ку, то я прилѣжному предавался размысле-
 „нію, какій бы можно было найши способъ вра-
 „чевства, копорый бы и болѣзнь опирауалъ
 „дѣйствительно, и припомъ не былъ людямъ
 „ненавистенъ. Симъ образомъ, по долговремен-
 „номъ о семъ предметъ размысленій, наконецъ
 „нашелся мнѣ сей (попопроизводящій) способъ,
 „которой я испытавъ нынѣ, увѣрился, что онъ
 „весьма полезенъ и совершенъ есть. Тамъ же
 „стр. 152.“

IV. Я уже предложилъ чисташелю несовершенство врачебной науки относителъно къ настоящей болѣзни. Сіе несовершенство не только покажется удивительнымъ, когда чисташель представитъ себѣ нѣсколько различныхъ явленій, подѣ коими она представляется. Въ самомъ дѣлѣ нѣтъ другой болѣзни, которая бы соединяла въ себѣ столько противоположностей и крайностей. Иногда жизнь, или цѣлебныя силы живущаго шѣла, какъ бы будучи предувѣдомлена объ опасности, угрожающей ее разрушеніемъ, и встревожена чувствованіемъ врага, въ собственномъ своемъ нѣдрѣ носимаго, употребляетъ и соединяетъ противу онаго всю свою силу и дѣятельность. Тогда язва уподобляется нѣкопорою частію воспалительной горячкѣ и жестокой въ самомъ высшемъ степеніи. Пылающая кровь обращается съ стремленіемъ, потерѣвшимъ всякую мѣру, бросается къ головѣ, ее опягощаетъ, воспаляетъ лице и глаза, разливаясь по всему шѣлу безмѣрный жаръ, и больной дѣлается мученикомъ, удручаемымъ ударами и сипраданіями, превосходящими всякое изъясненіе. Жизненная сила никакъ не можетъ снести сего столь жестокаго волнованія; но она, или чрезъ малое число дней извергаетъ изъ себя наружу ядъ, въ ней скрывающійся, что открывается чрезъ бубоны, карбункулы и горящіе вены; или изнемогаетъ подѣ тяжестію

ударовъ , погибая можетъ быть болѣе чрезъ напряженіе своихъ усилій , нежели чрезъ ядовитосль моровой язвы. Иногда же язва имѣетъ все подобіе разслабляющей исподоволь болѣзни съ нѣмъ только опличіемъ , что она бываетъ гораздо кратковременнѣе. Въ семъ послѣднемъ случаѣ заразившійся больной чувствуетъ только нѣкоторое беспокойство и тошноту , а иногда чрезвычайную слабость. По слабой чрезъ нѣсколько дней борьбѣ , или вредности яда принуждаетъ лечебныя въ человѣкѣ силы изгнать оный ; или силы сіи изнемогаютъ , когда ядъ непосредственно уже вкрался въ тѣ орудія , отъ которыхъ зависишь жизнь и вся бодрость , или , когда больной есть слабого сложенія , тогда его природа бываетъ совсѣмъ неспособною и къ малѣйшему усилію ко изгнанію изъ себя яда. Вспрѣчаются иногда и шакіе случаи , что заразившійся упадаетъ вдругъ мерцвы , не успѣвши даже произнести ни малѣйшей жалобы на каковую либо болѣзнь , ниже возчувствованъ какіи либо предварительный знакъ болѣзни. Трупы ихъ чрезъ нѣсколько часовъ чернѣютъ и испускаютъ изъ себя ужасное зловоніе.

Здѣсь по естественному порядку самъ собою предстаетъ вопросъ : сѣмена ли самыя язвы различествуютъ , или сіе различіе происходитъ отъ различія сложеній

зараженныхъ? Я признаюся въ моемъ невѣдѣніи о существѣ яда сего. Въ самомъ дѣлѣ, когда доказано, что и оцупипельнѣйшее вещество убѣгаетъ отъ пониженія физиковъ, хотя они и подвергаютъ его для изслѣдыванія всѣмъ своимъ чувствамъ; но чему удивляться, что заразительное сѣмя, по своей тонкости скрывающееся даже отъ самыхъ оптро-зрительнѣйшихъ очей, намъ не извѣстно. И такъ можно съ вѣроятностію сказать, что различіе въ язвахъ есть произведеніе различій въ ихъ сѣмени. Но для чего прибѣгаемъ къ сокровеннымъ причинамъ въ то время, когда изъ различнаго сложенія одушевленнаго шѣла можно вывести довольно причину оныхъ въ язвахъ различій.

Предположимъ на примѣръ, что сѣмя язвы падетъ на сложеніе многокровное, въ которомъ изобиліе крови, здоровье, природный жаръ и жизненные силы находясь въ совершенномъ степени, и всѣ совокупно его располагаютъ къ болѣзнямъ воспалительнымъ; такое расположеніе довольно привести человека въ то состояніе, которое я предполагаю въ язвѣ горячей и жестокой.

Противопоставивъ же сему сложеніе слабое бѣднаго флегматика, котораго оледѣвшее шѣло изобилуетъ токмо крошными и влажными часшицами, и ко-
раго

раго ослабшія волокнистыя жилки, не могли бытъ въ сильномъ напряженіи, движущъ шокмо оскудѣвшую кровь весьма медлительно, и не производя ея въ надлежащую скороспъ, дѣлающъ неспособною къ лихорадочнымъ пошрясеніямъ. Таковое сложеніе, зараженное ядомъ язвы, покажетъ намъ язву холодную или медлительную.

Наконецъ, пусть падетъ заразительный ядъ сей на человѣка, котораго всѣ соки имѣющъ наклонность къ разрушенію и гнилости. Отъ сей кислотности, шоліко оспрой, произойдущъ ужасныя оныя явленія въ зараженныхъ моровою язвою, копорые мгновенно будучи оною сраженны, по умершви ошъ обезображенныхъ своихъ труповъ испускающъ мгновенножъ сѣи въ высочайшемъ степени вонючіе и заразительные пары; ошъ труповъ, исполненныхъ ядовитости, копорые градскому благочинію немедленно зарывать глубоко въ землю сполько же необходимо и полезно, сколько съ другой стороны безчеловѣчно погребать больныхъ, умершихъ шокмо по видимому, а въ самомъ дѣлѣ пораженныхъ однимъ сильнѣйшимъ (asphyxie) обморокомъ, ошановившимъ бѣеніе крови, какъ сіе намъ изображаютъ печальныя картины въ повѣсти о моровыхъ язвахъ.

По щаспїю сія нами описуемая болѣзнь не опускаетсѣ въ наши дни, развѣ весьма рѣдко, благоустроенныя государства. Но что бы узнать о произходящемъ въ сіи печальныя обстоятельство, для сего только стоить раскрыть записки о моровыхъ язвахъ. Оттуда каждый можетъ представить себѣ томъ великій страхъ, ужасъ и смятеніе, каковыя обыкновенно тогда потрясаютъ самыя благоразумныя и твердыя головы.

Въ Царѣ градѣ, въ Левантѣ и въ Анаполїи язва столько же обыкновенна, сколько въ Европѣ оспа. Тамо она не сопровождается таковымъ страхомъ и ужасомъ, какъ у насъ въ Европѣ. И такъ можно бы было спросить: для чего врачи оныхъ странъ не наполнили сей промежутокъ во врачебной наукѣ? — Отвѣтъ на сей вопросъ можетъ служить исполкованіемъ того состоянія, въ которомъ врачебная наука въ Турецїи находится, и на сіе исполкованіе опредѣляю я слѣдующее описуеніе отъ моего предложенія.

Въ Турецїи сіе искусство по большой части находится въ рукахъ у бродягъ и составляетъ наслѣдіе для негодяевъ. — Мусульманы, которыхъ вся премудрость состоитъ въ знанїи Арабскаго языка, а собраніе книгъ изъ малаго весьма числа рукописей на томъ же языкѣ, и столько же
скуд-

скудные въ познаніяхъ Физики, Химіи, Анапоміи, Физіологіи или Патологіи, сколько богатые въ суевѣріяхъ, заблужденіяхъ и сшраннысняхъ, ошправляющъ шамо должностъ врачей по благосклонности и письменному виду онъ Гекимъ-Баши, или врачачальника Сулшанскаго, кошорый оное имъ даетъ за малый каковый либо себѣ подарокъ. Сей Гекимъ-Баши еснъ глава всѣхъ природныхъ врачей. Никшо не можешъ въ споліцѣ завести Апшеки безъ его позволенія, и должностъ его сполько прибыточна, чшо приносишъ ему каждый годъ онъ пшншцаши до двадцати тысячъ пшасровъ, изъ нее часшо онъ бываешъ производимъ въ чинъ Спамбулъ-Эффендія, шо еснъ, намѣстника блюстителя въ споліцѣ благочинія, кошорый онъ не рѣдко осшавляетъ, будучи возведенъ на спепень Муфшя, или великаго Первосвященника и Великаго Государспвеннаго Канцлера. Гекимъ-Баши имѣешъ беспосредспвенно подъ своими повелѣніями десятъ обыкновенныхъ врачей, опредѣленныхъ при Дворѣ Великаго Сулшана, и изъ коихъ завсегда одинъ долженъ поочереды бытъ въ Сералѣ. Ежели Сулшанъ, или кшо нибудъ изъ его роду, сдѣлаешся больнымъ, шо не прежде принимающъ врачевство, какъ по испытанію онаго Гекимъ-Башею, дабы въ составѣ сего лекарспва не было чего либо примѣшено пропшнаго Алкорану. Едино благоволеніе Самодержца можешъ самага по-

послѣдняго, самаго невѣжду, и совсѣмъ незнающаго врачебной науки изъ своихъ подданныхъ возвыситъ въ чинъ Гекимъ-Баши; только чѣобы онъ былъ изъ числа Улемовъ, или законоискусниковъ, къ кошорымъ онъ непремѣнно долженъ принадлежать по своей должности. Однакожъ два Гекимъ-Баши, кошорыхъ я видѣлъ въ Царѣградѣ въ мое время, прежде того опправляли должность врачей въ сполитѣ. Но чѣо покажется невѣрояшнымъ: бывали Гекимъ-Баши, кошорые, ежели впрочемъ позволено повѣритъ повѣспованію опомъ досповѣрѣйшихъ людей, не умѣли ни читашъ, ни писашъ. Да и въ самомъ дѣлѣ сѣя должность почишаешъ только сшепенемъ чести. Обыкновенно же Сулшанъ удостоиваешъ своея довѣренности какого нибудь врача иносшраннаго, когда онъ или самъ, или кѣо нибудъ изъ его роду, впадающъ въ болѣзнь. Нынѣ Господинъ Гобіусъ, врачъ родомъ изъ Рагузы, уже съ давнаго времени пользуется симъ опличіемъ, кошорое онъ заслуживаешъ какъ по своему познанію, такъ и по своей честности и обходительности.

Сколь Турки ни сущъ вообще великія невѣжды, однако же не сполько, чѣобы полагаешъ на своихъ природныхъ врачей. Они имъ предпочитаютъ чужесшранныхъ, изъ кошорыхъ извѣстнѣйше обыкновенно находяшся при посольствѣ кошораго ни
есш

есть чужестраннаго Посланника, и подѣ его покровительствомъ производяшъ свое искусство. Какъ прежде сего ихъ находилось шамо весьма мало, шо и удобно могли пріобрѣтати знамениное себѣ щастіе. Слухъ же о семъ увеличенный и разсѣянный по чужимъ землямъ привлекъ въ Турецкую нѣсколько изрядныхъ врачей, множество полуврачей, еще болѣе чепверстныхъ, а шого еще больше ничтожныхъ. Ишалія, а наипаче Еенеція, ихъ извергла въ великомъ числѣ во весь Левантъ; такъ чпо иноземцы, не знавъ болѣе куда преклонить главы своея, нарекаются врачомъ. — Однакожъ, ежели сѣи дѣла будутъ шещи всегда одинаковою спезею, шо добрые Мусульманы скоро образумятся, и справедливо предпочтутъ своихъ природныхъ врачей оной толпѣ убійцъ и негодяевъ.

Въ толико просширанной столицѣ Опшоманской Имперіи находяшся можешъ бытъ шокмо около шесши врачей, заслуживающихъ сѣе имя. Заними слѣдуешъ десятокъ врачей изъ Грековъ и Евреевъ, нѣсколько научившихся въ Падувѣ. Осшальные просшираясь до шрехъ сотъ, какъ я увѣдомился ошъ предшлѣдняго самаго Гекимъ-Баши, состояшъ изъ двухъ шрешей невѣжественныхъ Мусульмановъ; прочіе же не чпо иное сушъ, какъ сволочь праздношатающихся, кошорые однакожъ при своемъ безшшдысшвѣ находяшъ еще довольно легко-

легковѣрныхъ и ошъ нихъ доспаютъ себѣ хлѣбъ.

Несмысленность лекарей есть гораздо ошущительнѣе. Сіе шакое искусство, которое неудобно можно сокрышь подѣ наружностію онаго безстыдства. Ихъ въ Турецкіи весьма малое число, и я съ чувствительнымъ удовольствіемъ воспоминаю здѣсь о Господинѣ Лоренцѣ, который справедливо пріобрѣлъ себѣ уваженіе и любовь ошъ Цареградцевъ по своему знанію, а не менѣе и по своей обходительности и веселому нраву. — Турецкія жены совершенно никогда не употребляютъ повивателей. — Великое число шамъ находится Апшекъ, но которыя, какъ по наружности, такъ и по внутренности, не привлекаютъ къ себѣ ни малѣйшей довѣренности.

Кромѣ оныхъ врачей находятся еще Евреяне, неимѣющіе никакого свѣдѣнія о врачебной наукѣ, которые собственнымъ себѣ ремесломъ пославляютъ врачеваніе язву, и въ оной вѣчно употребляютъ пото-производительные теплые способы. Напрошивъ того простый Турецкій народъ, гораздо смысленнѣйшій, нежели сіе породіе, употребляетъ обыкновенно прохладительные, какъ-то: напитокъ изъ лимоновъ, апельсины и шому подобные, и присовокупляютъ къ онымъ строгое и

долговременное воздержаніе отъ всякаго мяса.

Изъ сего вещей состоянія уже видно, чего можешь ожидать повѣсць о язвѣ отъ врачей Левантскихъ, то есть, ничего.

V. Картина сея болѣзни, снятая съ самой природы и съ описанія дословѣрныхъ сочинителей о сей махеріи, долженствуетъ солблать ощутишельною нелѣпость мнѣнія Господина Гена, который только что и выхваляетъ кровопусканіе, яко совершенное и единственное средство врачевать сію болѣзнь; способъ, не превосходящій средства, употребляемаго врачами Левантскими, неумышляющими ни о чемъ болѣе, какъ только о извлеченіи поппа посредствомъ теплыхъ поппоприводительныхъ способовъ.

Теперь всѣ, допуская различіе язвъ, горячихъ и холодныхъ, примѣченныхъ даже и Левантскими всѣми врачами, узнають справедливость моя критики на способъ Господина Гена.

Предметъ сего разсужденія не тотъ, чтобы взойти въ обстоятельную подробность всего того, что поппребно наблюдать во уврачеваніи и той и другой язвы. Довольно будетъ, еслии посназлю слѣдующія общія правила; и только испрашиваю себѣ отъ

отъ чишашеля позволенія присовокупитъ къ онымъ мои догадки о нѣкомъ новомъ способѣ испреблять сіе зло. Поелику врачебная наука еще доселѣ не изобрѣла противоположнаго врачевства язвотому яду, то не только позволено, но и должно поспавлятися для всякаго врача помышлять при всякомъ случаѣ о изобрѣшеніи шаковаго.

Еъ язвѣ горячей или воспалишельной должно упоиреблять лекарства антифлогистическія или прошивопламенные, между которыми надлежитъ непременно посшавитъ главнымъ кровопусканіе, и оное повшорять дошолѣ, пока лихорадка и жаръ будущъ доведены до приличнаго имъ степени.

Послѣ сего облегченія, не взирая уже на критическіе или переломные дни, необходимо сѣбѣ снѣтъ упоиребитъ пошопроизводительныя, прохладительныя и прошивающія гнидоски (Anti-septiques). Таковъ есть уксусъ. — Сей, или медъ разведенный съ уксусомъ (Oxumel simplex), распушценные въ насшоящемъ количествѣ ячменной, хлѣбной, или и протшой воды, и упоиребляемые болѣе теплыя, нежели прохладенныя, суть величайшее и можно сказать единственное лекарство. Больной почти не можетъ со избыткомъ онаго принять. Сіе питье есть сильное изгоняющее и прошиво-

гнильное врачество (dia phoretique). Боль-
ный долженъ бытьъ содержанъ въ положе-
нїи, благопрїятствующемъ паро - испуска-
нїю. Поно - произведенїя же должны бытьъ
продолжаемы чрезъ многое время, какъ
скоро поноша, попка и тяжесть голов-
ная минуютъ. Хотя великіе пошы, изго-
няя заразное веществво, болѣе подкрѣпля-
ютъ, нежели разслабляютъ жизненные си-
лы, однако же случается иногда, что боль-
ный приходишь въ крайнюю слабость чрезъ
сїи обильные пошы. Въ такомъ случаѣ луч-
шее подкрѣпительное составляетъ хоро-
шее Рейнское вино, которое, будучи раз-
творено въ приличномъ количествѣ ячмен-
ной воды, возстановляетъ силы, прошивши-
ся гнилости, и содержишь или само собою,
или посредствомъ своего смѣшенїя паро-
исхожденїе.

Образъ врачеванїя въ холодной язвѣ
долженъ бытьъ совсѣмъ сему противный.
Въ Царѣ градѣ обыкновенно даютъ боль-
нымъ, которыхъ предполагаютъ заражен-
ными оною, соленую икру, приписывая ей
свойство сильно - горячительное. Я самъ
много ее ѣлъ, однакожъ не могъ въ себѣ
чувствовать сего дѣйствїя. И такъ могу о
ней сказать только то, что икра, избыто-
чествуя масломъ болѣе или менѣе пром-
злымъ, больше вредна въ такомъ случаѣ,
нежели полезна. Ежели въ воспалительной
язвѣ кровопусканїе при вышеписанныхъ
обстоятельстввахъ есть лучшее врачество,
то

по въ язвѣ холодной или медлительной дѣйствующей канфора занимаетъ первое мѣсто. Канфора, даваемая въ большемъ количествѣ, вины, даже нѣсколько и горячайшей, нежели Рейнское, и уксусъ, насыщенный правами душистыми, попроизводными и противоядными, сии средства, разведенныя въ приспойномъ количествѣ теплыя воды и принимаемыя непрерывно и обильно, суть самое надежное убѣжище врача въ семъ случаѣ, яко производящія изобильный потъ.

И хотя повелительная природа опредѣлила наипаче кождѣ бытъ обыкновеннымъ очистилицемъ язвоносныхъ соковъ, но производимыя оною на ней явленія, какъ-то: желваки или бубоны, и прочіе, суть сколько обманчивы и столь мало надежны, что многіе искуснѣйшіе врачи не совѣщаютъ на нихъ полагаться. Что касается въ сей язвѣ до рвоты, то ежели она не исцѣляетъ пошности, ниже тоски, то еще менѣе исцѣлитъ самую болѣзнь. Поносъ въ язвѣ признанъ ошъ всѣхъ весьма пагубнымъ. Уже сии двѣ вещи довольно показываютъ различіе между моровою язвою и гнилыми жестокими горячками. Изъ сего заключите же о успѣхѣ, каковаго при врачеваніи первой болѣзни можетъ надѣяться врачъ, послѣдую мнимымъ правиламъ, предположеннымъ для ея излеченія! И такъ вся надежда состоитъ въ

Д 3

попо-

попо - произведеніи, ежели врачъ успѣетъ произвеси пошъ. Ежели единожды его ушвердинъ и чрезъ нарочитое время продолжитъ, то по единогласному ушверженію всѣхъ испытанныхъ мужей непремѣнно можешъ надѣяться, что всѣ признаки худаго предвѣщанія изчезнутъ, то есть, сильная склонность ко сну, оная чрезмѣрная жоска, шерзающая сиюль ужасно очумѣвшихъ, какъ бы все ихъ чрево находилоя въ шискахъ, рвоша, поносъ и прочіе. Слѣдовательно въ благоразумномъ произведеніи и содержаніи исхожденія паровъ, соображаемомъ съ силою болящаго, и шерзающею его болію, зависитъ весь успѣхъ врачеванія сего рода язвы. И ежели въ воспалительной язвѣ одобряешся кровопусканіе, то я прихожу во искушеніе въринъ, что сіе единственно дѣлается для того, что полноша крово - содержащихъ сосудовъ и производящее отъ того сильное навяженіе жилъ пренятствуютъ природѣ изверганъ чрезъ пошъ язвоносное сѣмя; препяшснвіе, которое едино шокмо кровопусканіе преодоленъ можешъ.

VI. Способъ, мною шеперь предложенный, есть вообще полезенъ, надеженъ, сообразенъ съ умозрѣніемъ и ушверженъ успѣшными опытами. Однако же язва, (нельзя въ томъ не признаться) превосходитъ часто весьма во многомъ среднша врачебнаго способа. Часно она поражаетъ безъ всякаго предварительнаго возчувствованія,

ванія, или хотя и даетъ себя возчувствовашь, но по большой части уже поздно, и когда уже ядъ подрылъ хранину жизни. И такъ позволительно, похвально, и даже нужно искашь ошъ нея и предохранительный (prophylactique) и особенно цѣлебный способъ (spécifique). Впрочемъ не шокмо бы надлежало почиашь шого слабымъ, еще и безразсуднымъ, ештли бы кпо при семъ случаѣ изъ малодушія пусшилсѧ на произволъ судьбы. Правда, язвы начало ешть весьма древнее: но можно ли сказать, что-бы и ешествословы и врачи доселѣ надлежащимъ образомъ занималисѧ шщательно проникнушъ въ еѧ свойство, и изобрѣсшъ прошиву еѧ врачество? Богашства природы неисчерпаемы; чѣмъ болѣе мы еѧ ушрудимъ, шѣмъ большіе можемъ бышъ прѣобрѣшемъ ушѣхи. Досшойно изыскивашъ сѣи богашства; по крайней мѣрѣ можно сказать себѣ,, *saltem boni conatus conscientia pro solamine laborum crit,* Gaubius. (*)

Я воображалъ, что вышеописанный способъ леченія способенъ приняшъ хотя нѣкоторый шепенъ улучшения. — Гнилость ешть единый изъ безсомнишельнѣйшихъ знаковъ моровой язвы. Зловоніе, исходящее отъ шруповъ зараженныхъ, въ шомъ свидѣтельсвшуетъ. Минеральныя

Д 4

ки-

(*) По крайней мѣрѣ доброе намѣреніе будетъ намъ ушѣшеніемъ въ оныхъ шрудахъ. Гаубіусъ.

кислоты признаются сильнѣйшими про-
шивогнильными средствами. Всеу свѣту
извѣстна сила сѣрнаго спирта, перепу-
щенного чрезъ колоколъ (spiritus sulphuris per
campanam). Но независимо отъ сея силы
еще въ дымѣ сѣры нѣчто тончайшее,
кошорого свойства еще не довольно познан-
ны, кошорыми она испребляетъ зарази-
тельную гнилость. Какъ скоро оный дымъ
сгущился, то и сила теряетъ. „Я при-
„мѣшилъ, говоришь Присплей, (*) что
„воздухъ, въ кошоромъ сожжена будетъ
„сѣра, не бываетъ болѣе вреднымъ для жи-
„воныхъ, какъ скоро дымъ, его возму-
„щавшій, исчезаетъ начинаетъ.,,

Драгоманны или переводчики чуже-
странныхъ пословъ, кошорые по своимъ
должностямъ имѣютъ надобность каждый
день мимо зараженныхъ проходить ко дво-
ру, никогда домой, или къ своимъ по-
сламъ не входящъ, или не перемѣнивъ
верхняго своего одѣянтя, или не окурив-
ши онаго сѣрнымъ дымомъ. Сіе обыкно-
веніе есть всеобщее и неизмѣняемое во
всѣхъ сильныхъ язвахъ. Свойство же сіе
сѣры неудобно ко исполкованію по Химіи
(salvo meliorum judicio); (**) и можетъ быть
пошому-то самому, что ученые хотѣли
по

(*) Часть I. Глава II. число 79. Том. I. Слар. II.
No. 79.

(**) Сіе говорю я не унижая превосходнѣйшихъ умовъ,

по ея основанію исполковашъ оное, то и
осталось оно неизвѣстнымъ, хотя я и
считаю возможнымъ пріобрѣсти нѣко-
рое понятіе изъ сего опдѣленнаго сѣры
дѣйствія. Сія особенно прошивоязвенная
сила сѣрнаго дыму, толико прилѣпляется
къ сущности язвеннаго яда, что пока-
зываетъ и совершенный степень оныя. —
Изъ сего самаго качества и другихъ нѣ-
копрыхъ опдѣленныхъ дѣйствій сѣрна-
го дыма я составилъ для себя на догадкахъ
основанную систему (нужды нѣтъ, новую
или старую) о свойствѣ язвы. Но ли-
шенъ будучи на сей случай способовъ под-
твердить сію систему физическими опы-
тами, еще не издаю на свѣтъ ее, дабы не
произвелъ прошиву себя посмѣяніе въ
читателяхъ, сколько бы они впрочемъ
безприсрасны ни были. —

Основываясь на сихъ причинахъ и до-
гадкахъ, я совѣщывалъ зараженнымъ язвою
людямъ часно употреблять промыва-
тельные, состоящія изъ сѣрнаго дыма,
такъ какъ оныя употребляюща, состоя-
щія изъ табаку для ушопшихъ.

Больные, слѣдующіе моимъ предписа-
ніямъ, помѣшались въ ящикахъ, въ кото-
рые заключаются все тѣло, выключая толь-
ко головы. Въ нихъ производятъ паръ
посредствомъ пару изъ кипящей воды, и
поддерживающъ оный чрезъ пипія, состав-

ленные изъ ячменной воды и раствореннаго съ уксусомъ меду (*Oxymel simplex*). Сверхъ того я приказывалъ курить въ шѣхъ ящикахъ сѣру, дабы ея пары входили въ скважины шѣла, растворенныя предшедшими парами.

Сїи средства, сколько я могъ узнать изъ увѣдомленій, были не бесполезны. Но не взирая на сїи опыты, можетъ быть еще не довольно частые, и на сїи увѣдомленія, а судя токмо о семъ дѣйствіи по одному разуму, безъ предубѣжденія едино здоровое умозрѣніе не долженсвуемъ ли насъ ободрять на нихъ довольно полагаться?

Язву можно также прививать, какъ и оспу. Сіе уже всѣмъ извѣстно *lippis et tonsoribus*. (*) Но не споль же легко можно догадаться, какую вводилъ сея новоси предполагалъ изъ того пользу. Ежели прививаніе оспы попому полезно, что послѣ его уже не должно опасаться сея болѣзни, но напротивъ того язва можетъ человѣка заражать и послѣ привитія еще разъ тридцать и болѣе. Однакожъ вопъ какимъ образомъ сіе прививаніе можетъ имѣть свою пользу. — Нѣсколько назадъ лѣтъ издалъ я небольшое сочиненіе, въ которомъ объявилъ

общее

(*) Слѣпымъ и бритовщикамъ.

обществу нѣкоторыя новыя опыты, сдѣланные мною посредствомъ ртуту при врачеваніи оспы, смѣшивая различными образами оспенное вещество, опредѣленное для прививанія, съ сѣмъ минераломъ. — Опыты, которые мнѣ казались доказывающіе бесспорнымъ образомъ ея опшѣнную силу въ язве (*). И шакъ смѣшивая въ прививаніи язвы оныя вещество съ различными лекарствами, которые врачбная наука почищаетъ дѣйствительными въ сѣмъ случаѣ, смѣшивая оное по черемѣнно шю съ однимъ, шю съ другимъ, умножая и премѣняя опыты до безконечности, можетъ быть и успѣющъ изпортирующъ изъ нѣдра природы ея шайну, и открояющъ непремѣнное средство къ уврачеванію сего зла.

Природа можетъ быть не столько шактивна, какъ ее предполагающъ. — Въ Александріи и въ Каирѣ обыкновенно въ каждый годъ около праздника Св. Іоанна ниспадаетъ весьма густая роса, и въ сѣе

(*) Заглавіе сего напечатаннаго сочиненія есть слѣдующее: *Nouvelles experiences faites avec le Mercure, dans la petite-verole, les quelles en démontrent la vertu spécifique dans cette maladie.* Amsterdam 1780. то есть: Новыя опыты, сдѣланныя посредствомъ ртуту въ оспѣ, показывающіе особенную ея силу въ сей болѣзни. Амстердамъ 1780 года.

сіе время всегда прекращается язва по симъ градамъ. Никіо уже ея не заражается, а копорые уже ея нѣсколько и заражены, шо немедленно выздоравливаютъ, лишъ бы только ядъ не поколебалъ уже совершенно жизнь ихъ прежде сего явленія. Сіе дѣйствіе засвидѣтельствовано всѣми дѣятельными врачами, упражнявшимися шамо въ своемъ искусствѣ. Прилагали ли когда нибудь хотя малѣйшее вниманіе къ познанію свойства сея росы и къ отккрытію въ оной шоя особенныя силы? (*)

Еже-

(*) Позволяется думать, что читатель, хотя впрочемъ довольно просвѣщенный, никогда не слыхивалъ можетъ быть о росѣ Египетской. Однако же, невзирая на шо, сіе явленіе всѣмъ вообще извѣстно въ сихъ странахъ. Господинъ Савари (въ своихъ письмахъ о Египтѣ, Часть III) повѣствуетъ о нѣкоемъ Каишанѣ, копорый прилагая попеченіе о двоихъ своихъ мапро-сахъ, заразившихся язвою въ Царѣградѣ, заразился и самъ оною, исцѣлился отъ нее въ нѣсколько часовъ посредствомъ сея росы, лежа подъ нею нагій цѣлую ночь на верхней палубѣ корабля своего.

Вотъ какъ о семъ говоритъ Господинъ Тимони, врачъ Цареградскій. „Не могу здѣсь не замѣтить того, что Египтяне Каирскіе по-сшавляютъ причиною къ прекращенію у нихъ „язвы. Упадаетъ, говорятъ они, извѣстная „роса каждый годъ и обыкновенно въ ночь съ „18 на 19 Іюня, копорая чиститъ воздухъ, „про-

Ежели наконецъ благосостояніе общества поспавляетъ необходимою нуждою смершныя казни, то можно жизни злодѣевъ обращать на новыя, какъ Физическіе, такъ и врачебныя опышы.

Мо-

„проникаетъ въ самыя дома, вѣдривается во
 „все и очищаетъ все зараженное симъ зломъ;
 „и сколько бы язва ни свирѣпствовала прежде
 „сѣ начала лѣта, но переспаетъ вдругъ около
 „дня Св. Іоанна. Опышы, произведенныя ино-
 „спранными надъ сею рососо, заслуживаютъ
 „также здѣсь бытъ замѣчанными. Они wysta-
 „влили въ сію ночь тѣсно, изъ муки разтво-
 „ренное на водѣ, которое отъ росы закисаетъ
 „и превворяется на ушро въ опару, что слу-
 „чается только въ одну сію ночь. Впрочемъ
 „и роса сія непремѣнно уже ниспадаетъ въ то
 „время. Въ разсужденіи о прививаніи язвы, стр.
 „4. (Dissertation sur l'inoculation, pag. 4.

Просперъ Алпинъ замѣтилъ также въ Егип-
 тѣ обыкновенное прекращеніе язвы въ мѣсяцѣ
 „Іюнь. „Junio vero mense qualiscunque et quantacun-
 „que sit ibi (in Aegypto) pestilentia, sole primam
 „canceri partem ingrediente, omnino tollitur, quod
 „multis plane divinum esse non immerito videtur. Sed
 „quod etiam valde mirabile creditur, omnia supellec-
 „tilia pestifero contagio infecta tunc nullum effectum
 „in eam gentem edunt, De Medicina Aegyptiaca.
 „Lib. I. Cap. XVII. то есть: Въ мѣсяцѣ Іюнь,
 „когда солнце вступаешь въ первую часъ ра-
 „ка, какова бы и сколь жестока бы ни была
 „язва, совсѣмъ переспаетъ, что для многихъ
 „кажешся не безъ причины Божественнымъ дѣй-
 „ствіемъ.

Можно бы сіе дѣлать, однако же не дѣлали доселѣ шакѣ, какѣ должно и какѣ пребуешѣ великосіе опасности отѣ язвы. И шакѣ совѣтъ мой извинишелевъ.

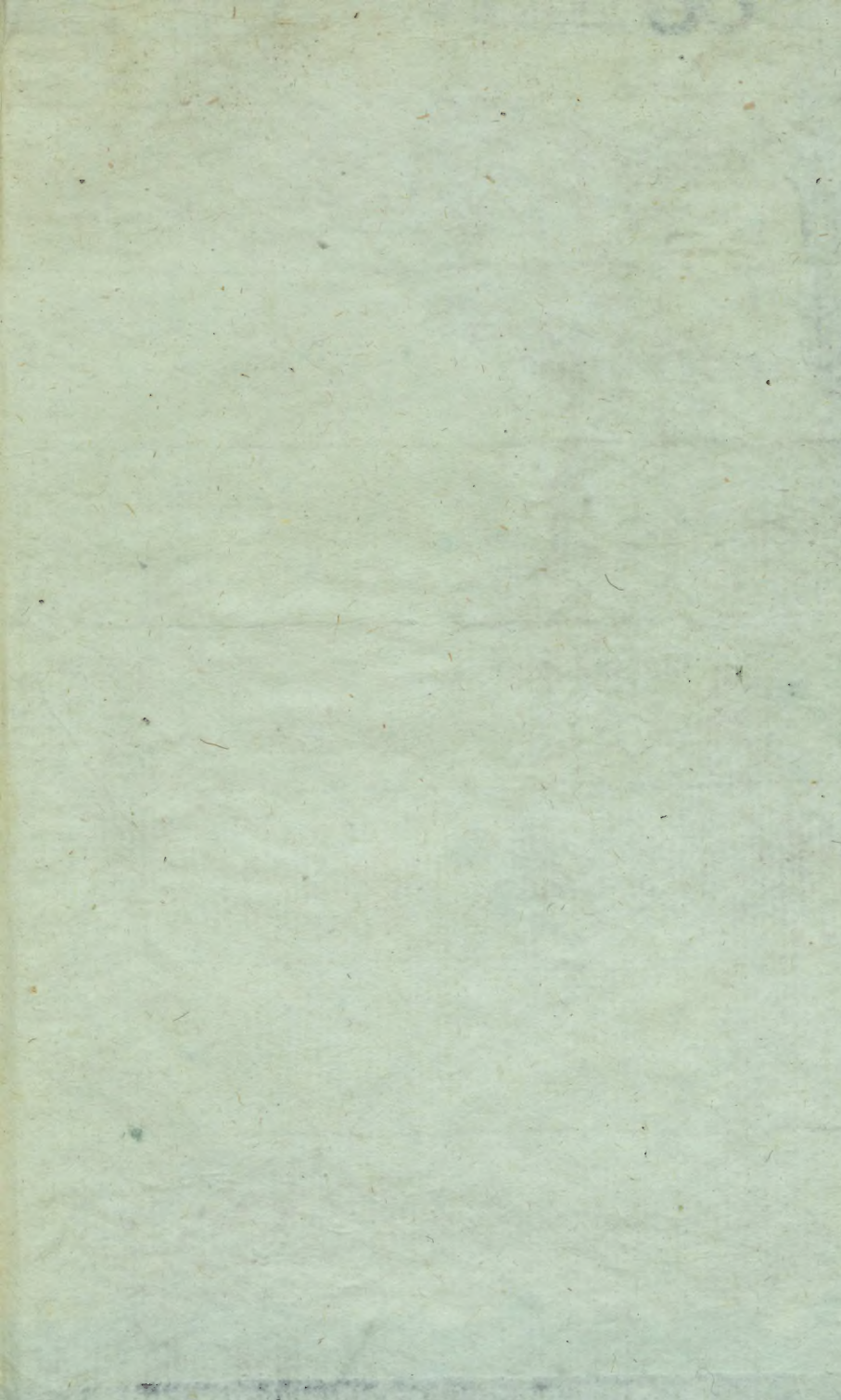
Еще пространное остается по сей части поле для наблюдений и опытовъ, но не уже ли о всемъ говоришь до подробно-сти есть обязанельство?

„ствіемъ. Но что еще удивительнѣе, всѣ домашнія утвари, зараженныя язвою, уже тогда никакого дѣйствія на людей не производятъ. „О врачествѣ Египетскомъ книга I. глава XVII. Сіе дѣйствіе Алпинъ приписываетъ великому жару и переменнымъ вѣтрамъ; но онъ живши тамъ около четырехъ лѣтъ, ни единого слова не говоритъ о ростѣ, здѣсь упоминаемой, что весьма достойно удивленія.

К О Н Е Ц Ъ.







ГПБ Русский фонд

18.3.6.19.